

# Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

**Nr. 297 a** Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. Abonnementspreis: monatlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post ZL 5.—, wöchentlich ZL 1.25; Ausland: monatlich ZL 8.—, jährlich ZL 96.—. Einzelnummer 20 Groschen, Sonntags 30 Groschen.

Schriftleitung und Geschäftsstelle:  
**Lodz, Betrikauer 109**  
Telephon 136-90. Postcheckkonto 63.508  
Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.  
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30—3.30.

Anzeigenpreise: Die siebengefaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreizehngespaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellenangebote 25 Prozent Rabatt. Vereinsnotizen und Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.—. Foto; falls diesbezügliche Anzeige aufgegeben — gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag.

## 1 Jahr Festung für Kwapiński

Am Montag fand vor dem Bezirksgericht in Sosnowice der Prozeß gegen den ehem. Abg. Jan Kwapiński (P.P.S.) statt. Die Verhaftung des Gen. Kwapiński, der bekanntlich nachts aus seiner Wohnung geholt wurde, hat seinerzeit nicht nur in Polen, sondern auch im Auslande größtes Aufsehen erregt, war doch Kwapiński einer der eifrigsten Kämpfer für die Unabhängigkeit Polens und wurde von den zaristischen Gerichten zum Tode verurteilt, welche Strafe dann in 15 Jahre Zwangsarbeit umgeändert wurde. In der Anklageakte wurde dem Gen. Kwapiński zur Last gelegt, in einer am 1. Dezember 1929 in Olszütz gehaltenen Rede die Versammelten zum offenen Aufruhr und zum gewaltsamen Sturz der Regierung aufgerufen zu haben. Des weiteren heißt es in der Anklageakte, daß Kwapiński zum Generalstreik und zum Bürgerkrieg aufgerufen hätte.

Gen. Kwapiński wurde von den Rechtsanwältinnen Veronika und Rudzinski verteidigt. Bei Feststellung der Personalien stellte der Vorsitzende u. a. die Frage, ob der Angeklagte Soldat gewesen sei. „Nein“, antwortete Gen. Kwapiński, „während meiner Dienstjahre war ich zwangsverschickt.“ Auf die Frage des Vorsitzenden, ob er vorbestraft sei, antwortete Kwapiński: „Zunächst. Zur Zeit der Posenregierung wurde ich im Jahre 1907 zum Tode verurteilt, welche Strafe jedoch in 15 Jahre Zwangsarbeit umgeändert wurde.“ Des weiteren gibt Gen. Kwapiński an, daß er auch zur Zeit der Selbständigkeit Polens bereits bestraft wurde, und zwar wegen eines Pressevergehens und im zweiten Falle für die Organisation eines Landarbeiterstreiks. In beiden Fällen sei ihm die Strafe jedoch auf Grund der Amnestie erlassen worden.

Nach Verlesung der Anklageakte erklärte Gen. Kwapiński, daß er sich zur Schuld nicht bekenne und führte u. a. aus: „Die Anklageakte bezichtigt mich eines geradezu phantastischen Vergehens. Ich gehöre zu der sogenannten Opposition, die im Sejm in der Mehrheit ist. (Hier unterbricht ihn der Vorsitzende.) Wozu brauchte ich da zu einem gewaltsamen Vorgehen gegen die Regierung aufrufen, wenn wir doch die Möglichkeit hatten, eine Lösung auf parlamentarischen Wege zu erzielen. Und schon einige Tage nach meiner Rede in Olszütz haben die Parteien des Zentrums und der Linken der Regierung Switalski das Mißtrauen ausgesprochen, was den Rücktritt der Regierung zur Folge hatte. Meine Tätigkeit als auch die meiner Organisation tritt für den Schutz der Rechtsordnung im Staate ein. Und übrigens wäre es doch ein Unding von mir gewesen, in Anwesenheit des Polizeikommissars, der während der ganzen Dauer der Versammlung im Saale war und mir auf eine Urfrage zur Auflösung der Versammlung wartete, zur öffentlichen Gewaltanwendung aufzufordern. Ich gebe zu, den versammelten Arbeitern Instruktionen gegeben zu haben für den Fall, daß ein Staatsstreik durchgeführt werden sollte. Ich habe gesagt, daß die Partei in solch einem Falle zum Generalstreik aufrufen würde. War doch damals die Lage derart, daß man mit einem Staatsstreik rechnen konnte. Während sich z. B. an dem denkwürdigen

Tage in der Sejmhalle nur eine Gruppe von Offizieren aufhielt, waren in dem nebenan gelegenen Ujazdower Krankenhaus noch viel mehr Offiziere versammelt. Da also der Staatsstreik nur an einem Häufchen hing, habe ich den Arbeitern Instruktionen gegeben, wie sie sich in solch einem Falle zu verhalten haben. Und selbst heute würde ich wie auch meine Partei ohne Bedenken die Arbeiter zum Schutz des Rechts in Polen aufrufen, falls ein Staatsstreik drohen würde.“

Nach den Ausführungen des Gen. Kwapiński jagten die Belastungszeugen aus, und zwar Polizeikommissar Hein und die Oberpolizeisten Jaszewski und Lipinski. Selbstverständlich haben diese die in der Anklageakte aufgestellten Beschuldigungen bekräftigt.

Das Gericht zog sich nach den Zeugenausagen zu einer längeren Beratung zurück und verkündete sodann das Urteil, das auf ein Jahr Festung lautete. Gegen dieses Urteil hat die Verteidigung Berufung angekündigt.

Gen. Kwapiński wurde nach der Urteilsverkündung wieder nach dem Gefängnis in Myslowitz geschafft.

### Der 74. und 75. ehem. Abgeordnete verhaftet.

Angeklagt wegen Unterschlagung.

Der Untersuchungsrichter des Bezirksgerichts in Nowogrudel ließ den Spitzenkandidaten der Liste der Bauernpartei des 61. Bezirks (Nowogrudel-Slonim), Antoni Komarowski, verhaften. Dem Verhafteten wird eine Unterschlagung zur Last gelegt, die er angeblich während seiner Wirksamkeit als Präses der freiwilligen Feuerwehr in Jasitzewicz verübt haben soll. Komarowski wurde in Nowogrudel verhaftet und nach dem Gefängnis in Mieslowitz gebracht.

### Der ehem. Abg. Domagala zu einem Monat Gefängnis verurteilt und verhaftet.

Vom Bezirksgericht in Kalisz wurde der ehem. Abg. Domagala von der Bauernpartei wegen Verleumdung des Starosten in einer Versammlung zu einem Monat Gefängnis verurteilt. Domagala wurde in Haft genommen.

### Weitere Verhaftungen.

In Kralau wurde der Sekretär des Christlichen Verbandes, Stan. Froncz, verhaftet.

Ebenfalls in Kralau wurde die Führerin der nationalen Frauenbewegung Marja Dynowska verhaftet.

### Wieder zwei griechisch-katholische Geistliche verhaftet.

Unter der Beschuldigung, mit den ukrainischen Terroristen zusammengearbeitet zu haben, wurden die griechisch-katholischen Geistlichen Józef aus Dlesz und Murowicz aus Snowicz verhaftet.

## 300 Mandate müssen es sein!

Einen solchen Ausdruck haben wir in den Sanacja-Blättern gelesen, als der Wahlkampf losging. Ihn soll, wie diese Blätter damals berichteten, eine bei uns sehr hoch gestellte Persönlichkeit getan haben. Und die Walets, die Unter oder Jungen, wie man im Statspiel sagt, befehligen sich sofort, durch allerhand „Maßnahmen“ und „Anordnungen“ Bedingungen zu schaffen, die es ermöglichen würden, am 16. November die 300 Volksvertreter mit den schlecht zugeknöpften Hosen aus den Urnen zu heben und sie auf einem Silberteller dem Auftraggeber zu servieren.

Die „Maßnahmen“ und „Anordnungen“ sind verschiedener Art. Erst kam die Übernahme von damaligen Angeordneten in staatliches Logis und Verpflegung. Ein Redner, der am Sonntag auf einer Fraküberammlung in Lodz sprach und der im privaten Beruf ein höherer Ministerialbeamter ist, versuchte den Zuhörern, in der Mehrzahl Staatsbeamten, die Sonntags in Zivil zu Versammlungen kommen, klarzumachen, daß dieses staatliche Logis gar nicht so schlecht sei, denn verschiedene andere Staatsbürger wohnen in Polen in schlechteren Verhältnissen. Sonderbarer Weise hat ein deutscher Kommunist in einer der Versammlungen der DSA, wo er als Diskussionsredner das Proletariat zu „bilden“ versuchte, dasselbe hergeplappert. Man kann allerdings über Best verschiedener Meinung sein, aber sowohl der Ministerialbeamte wie auch der besagte Kommunist, der nicht arbeitet, sondern nur in Versammlungen „diskutiert“ und trotzdem gar nicht unterernährt ist, haben diese ihre „goldenen Worte“ nicht in Best gesprochen, sondern in voller Freiheit auf Wortwahlversammlungen. Wenn an sie ernstlich die Frage heran kommen würde, ob sie ebenfalls „ein Zimmer, nach so klein, es reicht für sie zum Glücklichein“ vom Kriegsministerium für sich mieten sollten, würden sie es wahrscheinlich doch vorziehen, in „schlechteren Verhältnissen zu wohnen“.

Dann wurden auch verschiedene andere Personen, nicht aus der Zahl 444, sondern aus der Zahl der 30 Millionen Einwohner Staatspensionäre. Der „Robotnik“ hat dieser Tage berichtet, daß über 700 seiner Anhänger die Zahl der Arbeitslosen verringert haben.

Weiter folgte der Umstand, daß nicht alle Flugblätter der Parteien, die die übrig bleibenden 144 Abgeordneten durchbringen möchten, an die Wähler verteilt werden konnten. Nicht deswegen, weil diesen Parteien keine Flugblattverteiler zur Verfügung standen, sondern weil ein mit einer Silberlinde verhönter Arm die Druckmaschinen nicht in Gang bringen ließ.

Dann die Pressekonfiskationen, dann die verschiedenen Winkeln an Personen, in deren Saalräumen Versammlungen stattfinden können usw.

Gestern und vorgestern aber berichtete die Presse über neue Maßnahmen. Im Wahlbezirk Kralau-Land, in dem 8 Abgeordnetenstimme zu vergeben sind und in dem die P.S. bis jetzt allein vier von den 8 Mandaten erreicht hat, ein höherer Wille den Vertrauensmann der Liste zu einem Schwindel verleitet. Von 81 Unterschriften auf der Liste waren 41 „erfunden“. So stellte der Graphologe, der Handschriftendeuter, fest. Zwar berichtet die Presse, daß die 81 Besitzer der Unterschriften sich in eigener Person der Wahlkommission stellen und bekunden wollen, daß sie bereit sind, nochmals dieselben „erfundenen“ Unterschriften zu leisten, aber — — — wer kennt nicht die Spitzindigkeit der bösen Sozialisten. Diese sind sogar fähig, tatsächlich die 81 Mann zu stellen und nochmals unterschreiben zu lassen. Sie waren ja 1928 fähig, sogar 75 000 Stimmen für sich zu bekommen.

Wird sich aber die Wahlkommission „irreführen“ lassen! Wir wollen es abwarten.

Im Wahlkreise Kralau-Land errang bei den letzten Wahlen auch die „Wyzwolenie“ ein Mandat, ein weiteres der „Piast“. Wenn man annimmt, daß diese 6 Mandate nunmehr vom Centroleum errungen worden wären, so haben wir schon jetzt eine prächtige „Maßnahme“, die den Centroleum schädigt.

Im Wahlbezirk Kalisz wurde die Centroleumliste „fiktiv“, weil zwei Listen eingereicht waren. Die P.S. bezieht in diesem Bezirk 1928 zwei Mandate, die „Wyzwolenie“

## Um die Liste des Zentrolinksblocks in Kralau

Die Unterschriften der Liste nicht gefälscht.

Wie die „Lodzer Volkszeitung“ in ihrer Ausgabe von Dienstag berichtete, ist die Liste Nr. 7 des Zentrolinksblocks von Kralau-Land, Chrzanow, Damiencin usw., auf der als Spitzenkandidaten die Namen der Genossen Dazynski, Kwapiński, Kojal und andere figurieren, aus dem Grunde von der Bezirkswahlkommission 42 fiktiviert worden, weil von 81 Unterschriften der Liste angeblich 68 als gefälscht bzw. fingiert befunden worden seien. Da zur Bestätigung der Liste gesetzlich 50 echte Unterschriften erforderlich sind, hat die Kommission diese Liste für ungültig erklärt. Unmittelbar nach Bekanntgabe des Beschlusses der Bezirkswahlkommission traten die Vertreter des Zentrolinksblocks in Kralau zu einer Beratung zusammen und beschloßen, die

Personen, die die Liste eigenhändig unterzeichnet haben, aufzufordern, die Kommission persönlich davon zu überzeugen, daß die von ihnen gegebenen Unterschriften nicht gefälscht, sondern echt seien. Gestern nachmittags begaben sich die in Frage kommenden 68 Personen gemeinsam zu der Kommission und überreichten dieser persönlich ihre beglaubigten Unterschriften mit der Bemerkung, daß dieselben nicht gefälscht seien und daß die Ungültigkeitserklärung der Liste unbegründet und unhaltbar sei.

Die Ungültigkeitserklärung der Zentrolinks-Liste dürfte somit widerrufen und die Liste in aller Form bestätigt werden.



lenie", Bauernpartei, „Piast“ weitere drei Mandate. Die „Majnahme“ brachte also schon 11 Mandate für den Centrolew weniger.

Im Wahlbezirk Konin-Kolo-Slupca hatten die Centrolew-Parteien 1928 fünf Mandate. Die Liste wurde jetzt fiktiv. Der Verlust für den Centrolew bedeutet also schon 16 Mandate.

Fiktiv wurden auch die Centrolewlisten in den Wahlbezirken Lukow und Grodno. Es ist uns nicht bekannt, wieviel Mandate die Centrolew-Parteien in diesen Bezirken 1928 errangen. Wenn wir nur zu je zwei rechnen, erhalten wir 4, also zusammen 20.

In Nowy-Sonez ging es der Centrolewliste nicht besser. Die PPS hatte 1928 aus diesem Bezirk zwei Abgeordnete. Auch die Bauernpartei zwei. Macht schon einen Verlust von 24.

In Lemberg-Land ist die Liste noch nicht fiktiv worden, aber auch noch nicht bestätigt. Die Kommission hat die Entscheidung bis auf Freitag verschoben.

Schon die vorgenannten 6 Wahlbezirke bedeuten einen Verlust von 24 Mandaten in den Bezirken. Dazu würden gegen 6 Mandate von der Reichsliste kommen, also zusammen 30 Mandate.

Von der anderen Seite sind Formfehler bei der Listeneinreichung nicht vorgekommen. Dort ist alles in Ordnung. Die Vertrauensmänner dieser Liste haben alle auf der Höhe ihrer Aufgabe gestanden.

Denn 300 Mandate müssen es sein. Die „Majnahmen“ und „Anordnungen“ sind getroffen. Der Befehl, die Stimmen für die 300 abzugeben, ist erlassen.

Trotzdem haben die 30 Millionen Einwohner und die gegen 12 Millionen Wähler ihren eigenen Kopf. Viele haben schon jetzt erklärt, daß sie keine Befehle befolgen wollen. Sie sind trotzig. Hartköpfig.

Wenn es nun doch nicht volle 300 schlecht zugeknöpfte „Unparteiische“ sein werden?

Wir wollen nicht den Teufel an die Wand malen.

## Die Wahlliste der Arbeiter- und Bauerngemeinschaft in Warschau.

Wie wir erfahren, enthält die am 27. d. Mts. bestätigte Liste der Arbeiter- und Bauerngemeinschaft in Warschau 1800 Unterschriften von Wählern. Zweihundert dieser Unterschriften sind notariell beglaubigt.

Die Bezirkswahlkommission des 11. Bezirks (Domicz, Kutno, Sogaczew) stieß auf der Sejmiklandatenliste des „Centrolew“ den Namen des ehemaligen Abgeordneten Czajka (Bauernpartei) und motivierte diese Streichung mit der Ungültigkeit der Deklaration. Czajka befindet sich zur Zeit im Gefängnis.

## Der Verband der Journalisten-Syndikate gegen die Drangsalierung der Presse.

Sonntag tagte in Warschau der Verwaltungsrat des Verbandes der Journalisten-Syndikate Polens. Nach Erläuterung einer ganzen Reihe laufender Angelegenheiten wurde folgende Entschließung angenommen:

„Angesichts der unmachtvollen Anordnungen der fiskalischen und administrativen Behörden, durch die eine ganze Reihe journalistischer Arbeitsstätten in ihrer Existenz bedroht erscheinen, empfiehlt die Verwaltung dem Exekutivkomitee, bei den zuständigen Stellen Schritte zur Milderung dieser Anordnungen zu unternehmen und gegebenenfalls in Uebereinstimmung mit dem Verbands polnischer Verleger vorzugehen.“

## Gazeta Warszawska gegen Oberst Jagrym-Maleszewski.

In Warschau wurde gestern der Prozeß der „Gazeta Warszawska“ gegen den Hauptkommandanten der Polizei, Oberst Jagrym-Maleszewski, verhandelt, der von den Herausgebern und den Redakteuren des genannten Blattes wegen Beleidigung verklagt worden ist. Der Bevollmächtigte der „Gazeta Warszawska“ legte dem Obersten Maleszewski zur Last, daß er als Zeuge vor Gericht ein Exemplar der Zeitung „Gazeta Warszawska“ mit den Füßen getreten und mit Bezug auf die Redakteure des Blattes das Wort „Lajdacy“ gebraucht habe. Die Klägerin vertrat Rechtsanwalt Nowodworzki, den Angeklagten Obersten Maleszewski Rechtsanwalt Ruff. Nach Verhör der Zeugen, die einstimmig erklärten, daß der Angeklagte das ihm zur Last gelegte Wort nicht gebraucht hätte und nach den Reden der Parteien sprach das Gericht den Angeklagten Obersten Maleszewski frei.

## 50 Tage

sind verslossen, seit die ehem. Abgeordneten in der Festung in Brest eingekerkert wurden. Sie sind von der Welt ganz abgeschnitten. Man hat bisher nicht einmal die Verteidiger zu ihnen vorgelassen.

# Eine neue Brandrede Mussolinis.

Rom, 27. Oktober. Das 9. Jahr faschistischer Zeitrechnung, das mit dem 28. Oktober, dem Jahrestag des Marsches auf Rom beginnt, leitete Mussolini am Montag mit einer großen Rede vor den Führern des Faschismus ein. Heute wie nie, erklärte Mussolini, gelte die Formel: Die große Macht im Faschismus und ausschließlich dem Faschismus. Seine Sommerreden hätten den Zweck gehabt, dem gemeinheitslosen Europa, das in Genf vom Frieden rede und dabei überall den Krieg vorbereite, die Maske abzureißen. Diese Reden wurden als Kriegserklärungen gewertet, aber man vergaß, daß jene Gruppen und Parteien gerade den Krieg gegen die faschistische Herrschaft führen. Was für Lügen sind in der ganzen Welt über die faschistische Herrschaft verbreitet worden. Ist das, was nach der Hinrichtung in Triest geschah, nicht ein Beweis dafür, daß der Krieg gegen den Faschismus tatsächlich geführt wird? Bald wird man auch von uns behaupten, daß wir den Kindern die Hände abschneiden, wie man es von den Deutschen im Jahre 1914 behauptete, obgleich von diesen verurteilten Kindern jede Spur fehlt. Der Antifaschismus ist nicht tot. Die Opposition besteht weiter. Gestern war es Italien, heute ist es die ganze Welt.

Auf die gegen Italien gerichteten militärischen Vorbereitungen hinweisend, erklärte Mussolini, Italien werde nie die Initiative zum Krieg ergreifen. „Selbst unsere Politik der Revision der Verträge ist darauf gerichtet, den Krieg zu vermeiden. Die Revision der Friedensverträge liegt im Interesse Europas, im Interesse der Welt. Die Behauptung von der angeblichen Unabänderlichkeit der Verträge ist sinnlos. Wer versteht die Satzungen des Völkerbundes? Diejenigen, die in Genf zwei Kategorien von Staaten geschaffen haben: die Bewaffneten und die Wehrlosen. Was die italienische Balkan- und Ostpolitik angeht, so wird sie durch lebenswichtige Gründe bedingt. Italien wird einmal von seiner wachsenden Bevölkerung überfüllt sein. Nur gegen Osten kann sich unsere politische Ausdehnung richten. Unsere Freundschaften und Bünd-

nisse sind also verständlich.“ Mussolini erklärt weiter: „Der Faschismus als Idee, als Doktrin und als Verwirklichung. Man kann daher ein faschistisches Europa vor- aussetzen, d. h. ein Europa, das im faschistischen Sinne das Problem des modernen Staates löst. Der Faschismus löst das zweifache Problem der Beziehungen zwischen Staat und Gruppen und zwischen Gruppen untereinander.“

## Der Eindruck im Auslande.

London, 28. Oktober. Die Rede Mussolinis wird von der englischen Presse in aller Ausführlichkeit wiedergegeben. Die „Times“ ist der Ansicht, daß Hoover und Macdonald in ihren Bemerkungen über Italien und Frankreich sicherlich noch viel vorsichtiger gewesen wären, wenn sie von dieser „lampfästigen Rede Mussolinis“ schon vorher Kenntnis gehabt hätten. Sie würden dann ihren Optimismus noch enger umschreiben haben. Es würde sehr niederdrückend sein, wenn die drei großen Seemächte, deren Flotten von größter Lebenswichtigkeit seien und die sich freiwillig zu Einschränkungen bereit gefunden hätten, feststellen müssen, daß andere, für die die Macht zur See keinesfalls dieselbe Bedeutung habe, ihrem Beispiel entweder nicht folgen könnten oder wollten. Der „Daily Herald“ meint, Europa komme immer mehr auf seine alten Gewohnheiten zurück. Der diplomatische Krieg habe eingeleitet. Dem französischen Bündnisystem setze Mussolini eine Gruppe entgegen, die aus Ungarn, Bulgarien, der Türkei und möglicherweise Griechenland bestehen würde. Er mache auch Deutschland offene Bündnisangebote, die sich auf die Revision der Verträge stützen. Angesichts dieser Lage sei es dringend notwendig, daß man bald zu Taten schreite, um einen Krieg zu verhindern. „Daily Express“ spricht von dem Kaiser Mussolini und dem Rassen der Säbel. Italien brauche mehr als irgendeine andere Macht in Europa den Frieden. Wenn Mussolini so fortfahren sollte, rufe er eine Katastrophe hervor und setze alles aufs Spiel, was er bisher erreicht habe.

# Massenflucht aus dem faschistischen Italien.

## Auswanderertragödie an der französischen und Schweizer Grenze.

Das Elend der italienischen Arbeitslosen ist durch die Freigabe der Auswanderung nun noch verschärft worden. Im Augenblick, wo die faschistische Regierung plötzlich Pässe zum Auswandern freigab, strömten ganze Heersäulen von Arbeitern nach der schweizerischen und der französischen Grenze, um im Auslande Arbeit und Brot zu finden. Dieser Dammbruch war so stark, daß er die Arbeitsmärkte mit einem Ueberangebot von Arbeitskräften überschwemmte hätte, deren verzweifelte Lage auch die niedrigsten Schandlöhne unterboten hätte. Querschnitt Frankreich seine Grenzen vor diesem gefährlichen Strom, täglich werden lange Bände voll Emigranten über die italienische Grenze zurückgeschafft. Nur die ganz wenigen Italiener, die einen sogenannten Arbeitschein für Frankreich haben, können die Grenze überschreiten. Besonders der Elässige Bahnhof in Basel ist täglich der Schauplatz erschütternder Szenen.

Trotzdem wurde die Flucht aus Italien mit jedem Tage stärker. Da griff die Schweiz zum gleichen Selbstschutz wie Frankreich, auch hier werden die Auswandererbataillone rückwärtslos wieder über die Grenze abgeschoben. Aber die Verzweiflung der italienischen Arbeiter will an die Abspernung der einzigen Hoffnung glauben, an allen Grenzstationen veruchen die Vermittler, die meist ihre letzten Ersparnisse oder den Erlös aus dem Verkauf ihrer kümmerlichen Habe für die Fahrkarten nach Frankreich ausgegeben haben, auf geheimen Wegen über die Grenzen

zu kommen. Betrüger, die sich als Führer anbieten, nehmen ihnen noch das Letzte ab. Kommen sie wirklich über die streng bewachte Grenze, dann werden sie durch die rückwärtigen Sicherungen meist doch noch aufgefangen. Um nun die gefährliche Ansammlung der durch die strengen Maßnahmen der Schweiz und Frankreichs abgeschobenen Arbeitslosen, die dazu meist aller Mittel entblößt sind, in Oberitalien abzustoppeln, hat Mussolini eben so plötzlich die Auswandererpässe wieder sperren lassen. Wiederum kann kein Italiener ordnungsmäßig über die Grenze, und sofort beginnt auch schon wieder der Wettlauf mit dem Tode über die im Menschenne liegenden Alpenriesen. Denn nichts kann den verarmten Proleten Italiens mehr schrecken, der Faschismus hat sein Heimatland so grauenhaft verwüstet, daß auch die geringste Chance, dem Tode zu entgehen, immer noch als besser empfunden wird denn der Schrecken und Hunger ohne Ende in Italien.

So sieht es in einem unter faschistischer Diktatur schmachtenden Lande aus! Willst Du, lieber Leser, Dich von derartigen Zuständen schützen, so stimme am 16. und 22. November für die Liste des Verbandes zur Verteidigung des Rechts und der Freiheit des Volkes, für

die Liste Nr. 7

# Katastrophale Ueberschwemmung in Niederschlesien.

Görlitz, 28. Oktober. Das in der Nacht zum Dienstag noch wesentlich gestiegene Hochwasser hat in Niederschlesien schweren Schaden angerichtet. Das benachbarte Kreba ist vom Verkehr fast vollständig abgeschnitten, nachdem bis auf eine Straße nach Görlitz sämtliche Zufahrtsstraßen überflutet wurden. Zwei Brücken wurden von den Fluten hinweggerissen. Eine Mühle steht als einsame Insel in einem gelblich schmutzigen See. Die Bewohner der schwer gefährdeten Gehöfte konnten nur mittels Rähnen gerettet werden. Die Häuser sind fast alle unter Wasser gesetzt.

In Nieder-Görlitz im Kreise Löwenberg bildet das gesamte Ober-Elbe einen großen See, aus dem die Banerwirtschaften als einsame Inseln herausragen. Gärten und Felder sind vollkommen überschwemmt, die Häuser zu einem großen Teil dem Einsturz nahe. Die Bewohner verbrachten eine bange Nacht in den von Wasser umflossenen Häusern. Die Talsperren mußten bereits erreicht bzw. schon überschritten werden. So betrug der Zufluß zur Talsperre Mauer in der Sekunde 320 Kubm. Der Inhalt stieg innerhalb von 12 Stunden von etwa 20 auf 28 Millionen Kubm.

In Görlitz selbst wurden durch die Reize die niedrigen

gelegenen Straßen und Stadtteile unter Wasser gesetzt. Parterre- und Kellerwohnungen mußten zu einem großen Teil geräumt werden. Menschenleben sind, so weit bisher bekannt ist, nicht zu beklagen.

Liegnitz, 28. Oktober. Bei Altbedern ist am Dienstag vormittag der große Rabbach-Damm durchbrochen. Die Fluten setzten im Ru die in der Nähe gelegenen Gehöfte unter Wasser. Das Vieh konnte noch gerade rechtzeitig gerettet werden. Der Schaden, den das Wasser angerichtet hat und noch anrichten wird, übersteigt alle Befürchtungen. Der Damm hinter der Schleuse, der den gewöhnlichen Wasserspiegel der Rabbach um etwa 6 Meter überträgt, war bereits in der Nacht zum Dienstag überspült worden. Das Wasser hatte in den Dammanrand tief eingegriffen. Noch in der Nacht wurden die umliegenden Feuerwehren alarmiert. Die Risse wurden mit Sandsäcken ausgefüllt; das Wasser spülte die Sacke jedoch rasch hinweg. Das niedrige gelegene Klein-Bedern stand schon vorher fast vollständig unter Wasser. Noch bis zur letzten Stunde setzte man alles daran, um die katastrophalen Folgen eines Dammbrochs zu verhindern. Man befürchtet jetzt den Einsturz der Rabbachbrücke bei Passendorf.

Breslau, 28. Oktober. Da die Fluten der ein-



## Tagesneuigkeiten.

### Nach dem Urteil über den Abg. Zerbe.

Geriichtsurteile dürfen bekanntlich bei uns nicht kritisiert werden. Aber darüber nachdenken kann man. Das ist bisher in Polen noch nicht verboten worden, obwohl man auch das Denken der Bürger in eine Universalform pressen möchte. Wie unsere Leser noch in Erinnerung sein dürfte, hat der Zwischenfall mit den Geheimagenten, der bereits so viel Staub aufgewirbelt hat, am zweiten Tage des Vereinigungsparteitages der DSA in dem Gebäude des Lodzer Stadtrats, am 6. Oktober 1929 stattgefunden. Den Milizleuten der Partei, die für die Ordnung während des Parteitages zu sorgen hatten und dabei den Polizeiagenten den Eintritt in den Beratungssaal verwehrten, wurde der Prozeß gemacht und dann wurden sie am 11. März d. J. wegen Verhinderung der Amtsausübung der Polizeiagenten zu Geldstrafen von je 100. Zloty verurteilt. Gegen den Gen. Zerbe, der damals noch Sejmabgeordneter war, sind die Behörden nicht vorgegangen, er wurde lediglich als Zeuge vernommen. Am 30. August wurden durch Dekret des Staatspräsidenten Sejm und Senat aufgelöst, am 10. September 18 ehemalige Sejmabgeordnete und Senatoren verhaftet und nach der Festung in Brest a. Bug entführt. Am 24. September hatte sich die Geheimpolizei erinnert, daß auch Emil Zerbe Sejmabgeordneter war und daß er was „ausgefressen“ hatte. An demselben Tage wurde beim Stadtgericht die Klage gegen Gen. Zerbe eingereicht — und zwar wegen des bekannten Zwischenfalls mit den Geheimagenten. Es soll niemand darüber klagen, daß unsere Gerichte langsam arbeiten. Schon am 11. Oktober fand die Gerichtsverhandlung gegen Gen. Zerbe statt, wurde aber wegen Anwesenheit neuer Zeugen unterbrochen. Der Richter, Herr Siednicki, setzte auch sofort den Termin für die zweite Verhandlung fest, da man nicht viel Zeit verlieren wollte. Sowohl Richter wie auch Publikum, Angeklagter, Verteidiger und alle anderen waren erstaunt, als im Gerichtssaal ein Staatsanwalt erschien. Es ist nämlich durchaus nicht üblich, daß zu Verhandlungen im Stadtgericht als öffentlicher Ankläger ein Staatsanwalt auftritt. Bereits am 23. Oktober fand die Fortsetzung der Verhandlung statt, die nochmals unterbrochen und auf den 27. Oktober vertagt wurde, weil das Gericht unbedingt noch Belastungszeugen (bis aus Lemberg) vorführen lassen wollte. Am 27. d. Mts. fand die dritte Verhandlung statt, in der nach ständiger Beratung das Urteil gefällt wurde, das auf 6 Monate Gefängnis wegen gewalttätiger Verhinderung der Amtsausübung bei Polizeiagenten lautete. Der Herr Staatsanwalt hatte hierbei gar die sofortige Verhaftung des verurteilten Gen. Zerbe verlangt. Es ist eigenartig, daß der Staatsanwalt diesen seinen Antrag schon durch einige Fragen einleitete. So hatte er u. a. den Angeklagten gefragt, ob er polnischer Staatsbürger sei (als ob jemand mit fremder Staatsbürgerschaft auch Abgeordneter des polnischen Sejm sein kann!), ob er Familienangehörige im Auslande bestimme, wovon er seinen Lebensunterhalt bestreite usw. Es ist deshalb besonders bemerkenswert, daß es der Verteidigung gelungen ist, die Ablehnung des Verhaftungsantrages zu erwirken, damit Gen. Zerbe für die wichtigste Zeit des Wahlkampfes nicht aus seiner Arbeit herausgerissen wird.

### Die Registrierung des Jahrgangs 1910.

Heute, Mittwoch, haben sich im Militärpolizeibüro Petrikauer 212 in der Zeit von 8 bis 15 Uhr diejenigen

Männer des Jahrgangs 1910 zu melden, die im Bereiche des 5. Polizeikommissariats wohnen und deren Namen mit den Buchstaben E, F, G beginnen, sowie diejenigen aus dem Bereiche des 13. Polizeikommissariats, deren Namen mit den Buchstaben A, B, C, D, E, F, G beginnen.

### Die Auszahlung der außerordentlichen Unterstüzungen an die Arbeitslosen.

Der Magistrat gibt bekannt, daß die Auszahlung der außerordentlichen Unterstüzungen für den Monat Oktober am 27. d. M. begonnen hat und bis Montag, 3. November, dauert. Diese Unterstüzung erhalten nur diejenigen Arbeitslosen, die solche Unterstüzung bereits für August erhalten oder das Unterstüzungsrecht aus dem staatlichen Arbeitslosenfonds für den Monat August erschöpft haben. Unterstüzungsberechtigt sind nur diejenigen Arbeitslosen, die eine Familie zu ernähren haben. Alleinstehende oder kinderlose Ehepaare erhalten diese Unterstüzung nicht, ebenso auch solche, in deren Familie, die mit ihm zusammenwohnt, ein Familienglied arbeitet. Die Auszahlung an die Unterstüzungsbedürftigen erfolgt im Unterstüzungsamt in der ul. 28. p. Strz. Kan. 32 in der Zeit von 9 bis 14 Uhr in folgender Reihenfolge:

Mittwoch, den 29. Oktober — A, L.

Donnerstag, den 30. Oktober — M, N, O.

Freitag, den 31. Oktober — P, R, S.

Montag, den 3. November — T, U, W, Z.

Bei der Abhebung der Unterstüzung ist mitzubringen: Personalausweis oder ein anderes amtliches Dokument, das die Identität des Betreffenden feststellt, die Arbeitslosenlegitimation mit dem Kontrollstempel für August, September und Oktober sowie dem Vermerk, daß die Unterstüzung für September abgehoben oder das Unterstüzungsrecht aus dem staatlichen Arbeitslosenfonds erschöpft wurde, ferner das Krankenkassenbüchlein.

### Lodzer Industrie in Sowjetrußland.

Dieser Tage begab sich eine Gruppe von Lodzer Industriellen nach Sowjetrußland, um mit Vertretern der russischen Handelsmission einen Vertrag auf Lieferung größerer Mengen Lodzer Textilwaren für Sowjetrußland abzuschließen. Die Bedingungen, die die Russen für die Annahme des Vertrages stellen, sind für die Lodzer Industriellen sehr schwer, man verlangt nämlich 12 monatigen Wechselkredit.

### Polnische Maschinen für Sowjetrußland.

Dieser Tage haben die Verhandlungen zwischen Handelsvertretern Sowjetrußlands und einer Reihe polnischer Industrieunternehmen betr. Lieferung und Installation von Bearbeitungsmaschinen für Holz und Metalle begonnen. Bestellungen wurden in Höhe von 3½ Millionen Dollar aufgegeben. Wie bereits gemeldet, sind an diese Lieferungen die Stow. Mechanik Polisch in Amerika und Jallaby Zieleniewski und Figner i Gamber S. A. beteiligt. Ähnlich wie bei den ersten Lieferungen sind die Zahlungsbedingungen folgende: Wechselkredit bis zu 18 Monaten, diskontiert bei der Bank Gospodarstwa Krajowego.

### Weitere Kredite zum Bau von Volksschulen.

Dank den Bemühungen des Schulkurators Gadowski hat das Lodzer Schulkuratorium einen weiteren Kredit von 30 000 Zloty zum Bau von Schulen in der Lodzer Wojewodschaft erhalten. Gestern wurde diese Summe auf die einzelnen bereits begonnenen Schulbauten verteilt. Vor allem wurde eine Anzahlung auf den Bau der Volksschule in der Kosciniska 41 in Lodz gewährt. Ferner erhielten Tomaszow 6300 Zl., Brzeziny 6000 Zl., Golin, Kreis Konin 5000 Zl. und Morzyllaw 2700 Zloty. (a)

## Der Mieterdruck

ist nicht gesichert, wenn die Regierungspartei, die bürgerlichen Minderheitsparteien und die polnische Rechte, die alle mit den Hausbesitzervereinen paktieren, die Mehrheit im Sejm und Senat erhalten.

## Wählt sozialistisch!

Nur die Sozialisten waren in den früheren polnischen Parlamenten die Verfechter einer gesunden, den wirtschaftlichen Verhältnissen angepaßten Mietzinspolitik und des Schutzes der Mieter vor der Willkür der Hausbesitzer.

Die Hausbesitzervereine haben sich der Regierungspartei für Konzessionen verkauft. Sie werben für die Wahlliste 1, indem sie erklären, daß der Regierungsbund die Gewähr für die Aufhebung des Mieterschutzgesetzes gibt.

**Wer für großzügige Baupolitik, für Schaffung von menschenwürdigen Wohnungsverhältnissen ist,**

**wählt die Liste 7**

### Bevorstehende Regelung der Arbeitszeit der Fuhrleute und Chauffeure.

Wie wir erfahren, soll die Frage der Arbeitszeit der Fuhrleute und Chauffeure, die bisher noch immer offen steht, bereits in nächster Zeit im Wege einer Verordnung geregelt werden. Danach wird auch in diesen Berufen der achtstündige Arbeitstag verpflichtend. Im Hinblick jedoch auf die abweichenden Arbeitsbedingungen sollen zur Einhaltung des achtstündigen Arbeitstages in diesen Berufen besondere Vorschriften eingeführt werden. In Fällen z. B., in denen der Fuhrmann oder Chauffeur gezwungen ist, länger als 8 Stunden zu arbeiten (Gütertransporte, weitere Fahrten usw.), sollen die innerhalb von fünf Tagen geleisteten Überstunden von den Arbeitsstunden des sechsten Tages bzw. bei Chauffeuren von den Arbeitsstunden des siebenten Tages in Abzug gebracht werden. (ag)

### Der Straßenbahnerprozeß im Berufungsverfahren.

Vor dem hiesigen Bezirksgericht fand die Berufungsverhandlung gegen 18 Verwaltungsmitglieder des Straßenbahnerverbandes statt, die angeklagt waren, vom Verband lokale Besitz ergriffen zu haben, nachdem sie im Verband selbst eine Spaltung herbeigeführt hatten. Nach dem Zeugenvorhör bestätigte das Bezirksgericht das Urteil des Stadtgerichts, wonach alle Angeklagten freigesprochen wurden. Unabhängig davon hat der Klassenverband eine Zitierte auf Rückerstattung des Verbandseigentums angestrengt. (b)

### Die Arbeiten am Kosciuszko-Denkmal.

Gegenwärtig werden die Schlussarbeiten am Kosciuszko-Denkmal auf dem Freiheitsplatz in beschleunigtem Tempo geführt und sollen Mitte November beendet sein. Mit der Montierung der Figur wird in der nächsten Woche begonnen werden.

## Erkämpftes Glück

Roman von Rudolf Nehls

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

Frau Ahlers wechselte einen besorgten Blick mit Nieburg. „Sie müssen sich sogleich hinlegen, Fräulein“, sagte sie. Dann ging sie zur Tür und klingelte. Und zu Nieburg sagte sie leise: „Es wäre gut, wenn Sie gleich einen Arzt holen würden. Ich werde die Kleine derweil zu Bett bringen.“ Ein niedliches Dienstmädchen mit einer weißen Stirnrüsche kam herein. Nieburg verließ das Zimmer, um einen Arzt zu holen. „Machen Sie doch gleich einmal das Bett zurecht, Martha, im kleinen Zimmer neben meiner Schlafstube. Aber machen Sie schnell; wir haben Besuch bekommen.“ Das Dienstmädchen warf einen neugierigen Blick auf Zoni, und ging hinaus. Zoni hatte das Gefühl, daß sie in guter Gut sei; auf die Aufregungen der letzten Tage kam nun der Rückschlag. Leise weinte sie vor sich hin. Frau Ahlers setzte sich neben sie und strich ihr liebevoll über die Wangen. „Armes, Kleines“, sagte sie, „weinen Sie nicht. Gleich werden Sie sich ins weiche Bettchen kuscheln. Es wird alles wieder gut werden.“ Zoni versuchte tapfer, die aufsteigenden Tränen hinterzuschließen; doch es gelang ihr nicht. Frau Ahlers begann sich, daß Nieburg, dem sie zwei möblierte Zimmer vermietet hatte, ihr gar nicht den Namen des jungen Mädchens genannt hatte. „Wie heißen Sie denn, liebes Kind?“ fragte sie. Das junge Mädchen trocknete ihre Tränen ab. „Zoni“, sagte sie. Sie öffnete den Mund noch einmal, als ob sie noch etwas sagen wollte; doch sie blieb stumm.

Zoni? Das war wenig, was Frau Ahlers jetzt wußte; aber es war ja nicht so wichtig. Vor allem hatte sie die Gewißheit, daß hier ein junges, erbarmungswürdiges Menschenkind der Hilfe bedurfte. Da war es nebensächlich, wie ihr Name war, und wer ihre Eltern waren. „Zoni“, das genügte vorläufig.

Das Dienstmädchen meldete, daß das Zimmer in Ordnung sei; von den beiden Frauen geleitet, wurde Zoni zu Bett gebracht. Willenlos, wie ein kleines Kind, ließ sie alles mit sich geschehen.

Frau Ahlers konnte sich nicht genug wundern, daß ein junges Mädchen, wie Zoni, sich ohne Schutz in Berlin aufhalten konnte. Sie wünschte, ihr Zimmerherr möge erst mit dem Arzt kommen, damit sie ihre Neugierde befriedigen konnte. Wo mochte er sie nur kennengelernt haben?

Matt, mit geschlossenen Augen, lag Zoni in den weißen Kissen; sie schlief, doch ihre Atemzüge waren unregelmäßig, ihre Lippen bewegten sich, als ob sie sprechen wollte.

Nieburg kam mit einem Arzt. Die näheren Umstände, unter denen Nieburg Zoni kennengelernt, hatte dieser dem Arzt schon unterwegs mitgeteilt.

Der Arzt fühlte Zonis Puls, schob ihr sacht das Fieberthermometer unter ihre Achsel, verschrieb ein Medikament. Er machte ein bedenkliches Gesicht, als er die Temperatur abgelesen hatte.

„Ich halte es nicht für zweckmäßig, die Kranke zu wecken. Die Ruhe bekommt ihr am besten. Unzweifelhaft ist eine ernsthaft Krankheit im Gange; aber wir müssen erst einmal abwarten, wie sie sich äußern wird. Morgen früh werde ich wieder vorsprechen und eine gründliche Untersuchung vornehmen.“

Sollte die Kranke aufwachen, so geben Sie ihr eine der Tabletten, in Wasser aufgelöst; diese wird das Fieber dämpfen. Zitronenwasser oder verdünnten Fruchtgeist kann man ihr unbedenklich geben, wenn sie zu trinken wünscht.

Wie gesagt, morgen früh bin ich wieder hier.“ Nieburg geleitete den Arzt zur Tür; er besorgte auch gleich aus der nahen Apotheke die Tabletten.

Die gute Frau Ahlers aber lag an Zonis Bett. Sie hatte sich einen bequemen Sessel herangerückt. Die erste Nacht würde sie selber wachen.

Als Lotte mit ihrem Salan das Haus verließ, war sie im Hausflur fast mit ihrem Vater zusammengestoßen. Auf den ersten Blick hatte sie ihn erkannt und war grenzenlos verblüfft gewesen, als Lichtsels so plötzlich vor ihr standen. Aber Gott sei Dank — er hatte sie nicht erkannt. Wie sollte er auch wohl in der Dame mit dem schönen Sealpelz seine Tochter, das bescheidene, kleine Mädchen aus der Provinzstadt, vermuten!

Zuerst hatte sie nicht gewußt, was sie unternehmen sollte, nachdem ihr Vater auf irgendeine Art ihre Adresse ausgehändigt hatte. Er würde sicher in der Wohnung bleiben und auf sie warten. Doch sie wollte auf keinen Fall mit ihm nach Gumbinnen zurück. Nicht, daß sie sich etwa schämte, ihrem Pflegevater unter die Augen zu treten. O nein. Dieses Gefühl hatte sie schon längst abgelegt.

Sie hatte sich damals, als sie mit ihrem ersten Liebhaber heimlich das Vaterhaus verlassen hatte, das Leben, das ihrer in Berlin harnte, ganz anders vorgestellt. Nur wenige Tage hatte in Berlin das Geld noch gereicht, das ihr Liebhaber hatte. Dann war er einfach verschwunden, und sie hatte in Berlin ganz allein dagestanden. Sie hätte ja nun eine Stelle im Haushalt antreten können, dann würde sie auch keine Not gelitten haben, denn Hausangestellte wurden immer verlangt; Lotte war ein ansehnliches Mädchen, das einer Herrschaft schon gefallen konnte. Aber sie hatte das Leben jetzt von einer anderen Seite kennengelernt. Schnell hatte sie einen neuen Liebhaber gefunden. Als sich auch der nach kurzer Zeit aus dem Staube machte, ließ sie sich von den Männern nicht mehr an der Nase herumführen, sondern wechselte die Rollen. Sie führte ein Leben, wie so viele junge Mädchen in der Großstadt; dabei war sie klug und berechnend. Sie hatte allerdings gemerkt, daß ihr Cavalier, mit dem sie jetzt hinter der alberten Landpomeranze her war, auch schon zu rechnen anfang. Was er nur plötzlich für eine Laune hatte?

(Fortsetzung folgt.)



## Die Vortwahlarbeiten.

### Die weiteren Arbeiten der Wahlkreis-Kommissionen.

Sowohl die Wahlkreis-Kommission Nr. 13 als auch die Kommission Nr. 14 halten weitere Sitzungen ab, in denen die Reklamationen und Berufungen gegen die Entscheidungen der Bezirkskommissionen hinsichtlich der Wählerverzeichnis geprüft und diese Verzeichnisse selbst ergänzt werden. Diese Arbeiten werden bis zum 30. Oktober dauern, worauf die Wahlkreis-Kommissionen die bereits bestätigten Wählerlisten an die Bezirkskommissionen zurücksenden werden, welche letztere die Listen alsbald noch für die Dauer von 5 Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme in den Wahllokalen auslegen werden. (b)

### Neue Zettel an den Haustoren.

In der kommenden Woche wird der Magistrat das Auslegen von neuen Zetteln an den Haustoren anordnen. Diese Zettel werden die Adressen der Bezirkskommissionen enthalten, in denen die in den Häusern wohnenden Wähler zu stimmen haben werden. Diese Zettel werden aus dem Grunde erneuert, weil die Mehrzahl der bisherigen Zettel bereits abgerissen oder beschmutzt sind und weil in mehreren Fällen auch die Adressen von Wahlbezirkskommissionen geändert worden sind, da die Lokale dieser Kommissionen nicht den Vorschriften der Wahlordnung entsprachen. (b)

### Die ansteckenden Krankheiten in Lodz.

Im Laufe der vergangenen Woche, das ist vom 19. bis 25. Oktober, wurden der städtischen Gesundheitsabteilung folgende Fälle von ansteckenden Krankheiten gemeldet: Bauchtyphus 30 Fälle (in der Vorwoche 16 Fälle), Scharlach 99 (199), Diphtherie 31 (25), Keuch 4 (9), Wochenbett 3 (5), Pocken 4 (4), Ruhr — (1). Insgesamt wurden also in der vergangenen Woche 171 Fälle von ansteckenden Krankheiten angemeldet, in der Vorwoche 145.

### 7000 neue Bäumchen in den Straßen der Stadt.

Die städtische Gartenbauabteilung hat in dieser Herbstzeit gegen 3000 neue Bäumchen in den Straßen der Stadt eingepflanzt. Insgesamt werden in diesem Jahre 7000 Bäumchen in den Straßen unserer Stadt, besonders in den Vororten, neu eingepflanzt.

### Straßen aus Beton.

Nach dem Muster des Auslandes hat man jetzt auch in Polen Proben mit der Betonisierung von Straßen und Chaussees angestellt. Neben den Gemeindebehörden sind an diesem Straßenneubau natürlich auch die Zementfabriken interessiert. Dieser Tage werden einige Probeabschnitte solcher Betonstraßen bei Warchau und Lemberg fertiggestellt. Sollten diese Proben befriedigend ausfallen, so will man in nächster Zeit mit dem Bau größerer Strecken Betonstraßen beginnen.

### Die Ausfuhr von Heilkräutern.

Zur Förderung des Exports von Heilkräutern wurde in Warchau ein Ausschuss aus Vertretern der interessierten Ministerien sowie der Privatwirtschaft gebildet, der die Gewinnung neuer Absatzmärkte sich zur Aufgabe stellt. Die jetzt wurde polnische Ware vor allem nach Deutschland, der Tschechoslowakei, Lettland, zum Teil nach England ausgeführt. Gegenwärtig sollen durch Bemühungen des polnischen Generalkonsulats in New York amerikanische Probeaufträge eingegangen sein. Ein Ausbau des Exports von Heilkräutern wird vor allem von der Einführung einer zweckgemäßen Standardisierung, einheitlichen Verpackung, Errichtung von Kontrollstationen und dergleichen abhängig gemacht.

### Verhaftung des Vorsitzenden des Verbandes der Autobusbesitzer.

Wie wir erfahren, wurde vorgestern auf Anordnung der Untersuchungsbehörden der Vorsitzende des Verbandes der Autobusbesitzer Zygmunt Szynkler verhaftet. Er wurde in dem Augenblick festgenommen, als er mit seinem Autobus auf dem Autobushof in der Jagiellońska fuhr. Die Verhaftung steht mit einem „Offenen Brief“ im Zusammenhang, den er im Lodzer „Kozwój“ veröffentlichte und der an den Stadtkarossen gerichtete war. Dieser „Offene Brief“ wurde bekanntlich beschlagnahmt. Auf Grund von Bemerkungen des Verbandes wurde er am Abend wieder auf freien Fuß gesetzt. Die Verfasser des „Offenen Briefes“, der Verbandsvorsitzende und der Sekretär, werden zur Verantwortung gezogen. (a)

### Schnee in der Tatra.

Nach den warmen Tagen ist jetzt wieder kaltes Herbstwetter eingetreten. In Jugoslawien und an einigen Stellen Mitteleuropas sind im Laufe der letzten zwei Tage sogar schon Schneefälle zu verzeichnen gewesen. Auch in der Tatra ist gestern und vorgestern reichlich Schnee gefallen. Ueber West-Mittel- und Kongreßpolen sowie Pommerellen sind bedeutende Regenmengen niedergegangen.

### Einen Polizisten überfallen.

In der vorigen Nacht sind an der Ecke Cmentarna und 11-go Listopada an den Polizisten Franciszek Niedzwiedzi einige unbekannte Männer herangetreten und begannen plötzlich auf ihn mit stumpfen Gegenständen einzuschlagen. Der Polizist erhielt einige so heftige Schläge auf den Kopf und ins Gesicht, daß er benommen zusammenbrach. Vorübergehende Straßenpassanten sahen den Bewußtlosen in seinem Blute liegen und riefen die Rettungsbereitschaft und Polizei herbei. Der Arzt stellte bei dem Schwerverletzten den Bruch des Nasenbeins und einige tiefe Wunden am Kopfe und im Gesicht fest und erteilte ihm ärztliche Hilfe. Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet, um die Täter zu ermitteln.

**Der polnische Zigeunerkönig veranstaltet eine Volkszählung**  
Das Landesamt von Mähren erhielt ein Ansuchen des in Polen residierenden Zigeunerkönigs Michael II., der mit seinem bürgerlichen Namen Michael Kriel heißt, um eine sechsmonatige Aufenthaltsgenehmigung für sich und seinen Hofstaat. König Michael will seine Untertanen in der Tschechoslowakei registrieren, um sie — besteuern zu können.

### Zwei Frauen verbrannt.

Die Wohnung des Lodzer Manufakturwarenhändlers Schnitzer, Pomorska 25, war gestern abends der Schauplatz eines bedauernswerten Unglücksfalls, dem zwei Frauen zum Opfer gefallen sind. Das 16 Jahre alte Dienstmädchen der Familie Schnitzer, Alma Mut, benutzte zum Feueranmachen Kerofin, das eine Explosion verursachte und das Mädchen in Feuer hüllte. Dem unglücklichen Mädchen wollte die 60 Jahre alte Frau Malla Schnitzer helfen, wobei auch sie von den Flammen erfaßt wurde. Erst nachdem die Nachbarn auf den in der Schnitzer'schen Wohnung entstandenen Brand aufmerksam wurden, konnten die beiden Frauen aus der brennenden Küche geborgen werden. Das Dienstmädchen sowohl als auch Frau Malla Schnitzer erlitten schwere Brandwunden, daß an ihrem Aufkommen gezweifelt wird. Frau Schnitzer wurde im sterbenden Zustande nach dem Pohnanischen und das Dienstmädchen — ebenfalls im Zustande der Agonie — nach dem St. Josef's-Krankenhaus gebracht. (p)

### Ueberfall auf einen Bauernwagen.

In der gestrigen Nacht wurde der Bauer Zygmunt Starge aus dem Dorfe Bendzelin, Kreis Brzeziny, der sich mit Möbeln und Geflügel auf dem Wege nach Lodz befand, in der Nähe des Bahnhofes Widzew von drei ihm unbekannten Männern überfallen, die unter Androhung mit Revolvern die Herausgabe des Geldes verlangten. Als ihnen Starge erklärte, daß er kein Geld besitze, verprügelten ihn die Banditen, durchwühlten den Wagen und ergriffen schließlich mit 7 Sähnern und 9 Enten die Flucht. Starge legte dann seinen Weg nach Lodz fort und erstattete auf dem nächsten Polizeikommissariat von dem Ueberfall Meldung. (a)

### Vom Auto überfahren.

Vor dem Hause Nr. 84 wurde in der Piotrkowska das 6jährige Töchterchen des Hauswärters, Janina Matużewska, von einem vorbeifahrenden Auto überfahren. Das Kind erlitt dabei so schwere Verletzungen, daß es von der Rettungsbereitschaft nach dem Anna-Marien-Spital gebracht werden mußte.

### Lebensmüde.

Auf den Feldern an der Wilenska fanden Arbeiter gestern abend eine etwa 30jährige bettungslose Frau liegen. Man benachrichtigte die Rettungsbereitschaft, deren Arzt bei der Besichtigung eine schwere Vergiftung mit Essigsäure feststellte und sie nach dem Radogoszjer Krankenhaus brachte.

### Ausgesetztes Kind.

Gestern wurde auf dem Korridor in der Henryka 2 ein in Lumpen gehülltes Kind weiblichen Geschlechts gefunden, das ungefähr 4 Monate zählt. Der Findling wurde nach dem Polizeikommissariat gebracht, das ihn dem Findlingsheim überwies. (a)

### Der heutige Nachtdienst in den Apotheken.

Bojelski Erben, Rapiorowski 27; B. Danielecki, Petrikauer 127; J. Jurek u. Cymer, Wulczanka 37; Leinwebers Erben, Plac Wolności 2; Hartmanns Erben, Młynarska 1; J. Kahane, Limanowski 80; J. Klupa, Kontna 54. (p)

## Aus dem Gerichtssaal.

### 10 Monate Gefängnis für einen Leutnant.

Gestern verhandelte das Militärbezirksgericht in Lodz gegen den 34 jährigen ehemaligen Leutnant des 10. Feldartillerieregiments in Lodz, Josef Laszka, der der Unterschlagung angeklagt war. Der Leutnant Laszka wird beschuldigt, als Regimentszahlmeister vom August 1927 bis Februar 1929 sich systematisch Geld angeeignet und für eigene Bedürfnisse verausgabt zu haben, wobei der Betrag insgesamt 3215,88 Zloty betrug. Ferner hat er verschiedene Einkünfte überhaupt nicht verbucht, falsche Saldo eingeführt und manche Ausgaben zweimal verbucht, um dadurch manche unterschlagene Summe zu verheimlichen. Vor Gericht bestritt er seine Schuld und versuchte, die ungenaue Buchführung sei nur durch seine Nachlässigkeit entstanden. Die als Zeugen benannten ehemaligen Vorgesetzten des Angeklagten gaben an, den Angeklagten öfter wegen seiner Unordnung und Unanständigkeit im Büro getadelt zu haben. Da in der Kasse öfter infolge Abhandeltommens von Quittungen Defizite entstanden, so sei er gezwungen gewesen, diese aus seiner Tasche zu decken. Der Angeklagte wurde wegen falscher Buchführung zu 10 Monaten Gefängnis verurteilt. Von der Anklage der Unterschlagung wurde er freigesprochen. (p)

### 1 Jahr Besserungsanstalt für eine Liebesrührerin.

Vor dem Lodzer Bezirksgericht hatte sich gestern die 35-jährige Maria Brożyna zu verantworten, die am 4. August d. J. im Drusejchen Geschäft in der Piotrkowska 93 den in der Jalonina 65 wohnhaften Alexander Kulona mit Salzsäure begossen hatte, wodurch dieser eine schwere Brühwunde davongetragen hatte. Nur dank dem Umstande, daß Kulona sich zur Seite bog, war er einem größeren Unglück entgangen. Die Brożyna war sofort verhaftet worden und hatte sich auch zu der Tat bekannt. Sie gab zu, die Absicht gehabt zu haben, sich an Kulona zu rächen, da er sie zu heiraten versprochen, sie jedoch später im Stich gelassen hatte und sich sogar mit der Absicht trug, eine andere zu heiraten. Vor Gericht wiederholte sie ihre damaligen Aussagen. Nach Vernehmung der Zeugen und der Rede des Staatsanwalts Chomolowski verurteilte das Gericht die Angeklagte zu 1 Jahre Besserungsanstalt. (p)

# Zirkus Staniewski

tommt nach Lodz  
Eda Anna und Kosciuszko-Allee  
am Freitag, den 31. Oktober

## Aus dem deutschen Gesellschaftsleben

**Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Anna-Marie-Spitals.**  
Wie es bei einer solchen Kunst üblich ist, fanden sich in großer Zahl Mitglieder der Lodzer Vereine sowie weite Kreise der Lodzer Gesellschaft ein. Der Wirt „Wohltätigkeit“ hat den Namen gemacht, nicht zuletzt aber die Mitarbeit künstlerischer Kräfte, die im Voraus ein Gelingen des Konzerts versprochen. Die Initiative zu diesem guten Zweck hat das Wohltätigkeitskomitee des Spitals ergriffen, in welchem Vertreter unserer deutschen Industriellen mitwirkten. In uneigennütziger Weise hatten sich in erster Linie die Künstler sowie der Verein deutschsprechender Katholiken, Kirchengesangsverein „Cäcilie“ und das Orchester des Herrn Thonfeld in den Dienst der guten Sache gestellt. Das knappe, aber sorgfältig zusammengestellte Programm zeigte reifes Können der Ausführenden. Begonnen wurde mit dem Gesang „Po niezporach“ aus der Oper „Halla“ von Moniuszko und „Allererste Liebe“ von Janzen. Der gemischte Chor und sein Dirigent Charuba erröten hierbei wohlverdienten Beifall. Starke Anklänge fand der „Tango“ der Schülerinnen der Tanzschule von Paszke. Sie bewiesen, daß sie seit dem Vorjahre Fortschritte gemacht haben. Die Kostüme der sechs Tänzerinnen verrieten innige Harmonie mit den geschmeidigen, guttrainierten Körpern. Der Tanz mußte wiederholt werden. Mit dem Wiederholen war es überhaupt eine eigene Sache; die folgenden Darbietungen wurden auf allgemeinen Beifall alle noch einmal gegeben. Nicht unerwähnt sei hierbei die gute einfallende Begleitmusik der Prof. Gomolla und Jędrzejewski am Flügel. Die Sängerin J. Rita Mariana bewies starkes Kolorit im „Geiger“ von Zawadzki. Ueberrascht hatte und damit sich selbst übertroffen Stefania Paszke-Gesjottowa im Durand'schen „Walzer“. Die Tänzerin war hier ganz jugend-sieghaft und unerhört raffig. Dieser Tanz hätte, wenn alles andere blaß ausgefallen wäre, für alles entschädigt. Reiche Blumenpenden bewiesen den Darbietenden die Dankbarkeit des Auditoriums. Ein vorzüglicher Konferencier war Jan Mrozinski vom städtischen Theater. Er war gar bald gut Freund mit den vielen Gästen, besonders durch die ewige Zmittlung aller Art Bühnenkünster. Die darauffolgenden Stimmen wurden der Unterhaltung und dem Tanze gewidmet, zu welchem Meister Thonfeld aufspielte. Erwähnt sei noch die Pfandlotterie, die schöne und nützliche Handarbeiten zu pflanzen hatte. Vom Damenkomitee des Konzerts wird uns mitgeteilt, daß die Dekoration des Wohltätigkeitsfelds von folgenden Firmen in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt worden ist: von der Firma Gebr. J. H. Rapoport, Petrikauer 15 — Teppiche, von der Firma Van de Weg, Petrikauer 96, — Blumen. Erwähntes Komitee spricht dafür diesen Firmen den herzlichsten Dank aus, besonders der Blumenhandlung Van de Weg, die einen Teil der zur Dekoration bestimmten Blumen geschenkt hat. Der Reingewinn dürfte nicht unerheblich sein, was den Veranstaltung wie auch dem interessierten Spital für ihre Mähen der dankbarste Lohn sein dürfte.

**Vortrag im Christlichen Komitee.** Diesen Donnerstag, den 30. Oktober, um 8.30 Uhr abends wird im Saale des Komitees an der Kosciuszko-Allee 21 Herr Dr. S. J. Schweig über das Thema: „Das Auge als optischer Apparat“ sprechen. Der Prälegent, der den gesch. Mitgliedern aus den vorhergegangenen Jahren bekannt sein dürfte, wird es sicherlich klaren und höchstinteressanten Ausführungen zu fesseln.

## Kunst.

Das Konzert von Robert Casadesus findet heute, Mittwoch, im Saale der Philharmonie statt. Der hervorragende französische Künstler ist bereits in unserer Stadt angelangt. Beginn des Konzerts um 8.30 Uhr abends.

## Deutsche Wähler in Zgierz!

Am kommenden Sonnabend, den 1. November, um 2.30 Uhr nachmittags findet im Turnsaal, Piłsudskiego, eine

## Wählerversammlung

der werktätigen deutschen Bevölkerung von Zgierz statt. Ueber die Bedeutung der gegenwärtigen Wahlen wird der ehem. Abgeordnete und Kandidat für den Sejm Emil Jerbe sprechen.

Alle Deutschen von Zgierz, die den gegenwärtigen Verhältnissen im Lande nicht gleichgültig gegenüberstehen wollen, werden zur Teilnahme an dieser Versammlung aufgefordert.

Das Wahlkomitee der DSA.

## Der Kleingarten.

### Ueberwinterung der Dahlienknochen.

(Auf eine Anfrage). Die Dahlienknochen müssen im Herbst, wenn schon Frostgefahr besteht, aus dem Boden genommen werden. Vorher werden alle Triebe über der Erde bis auf zehn bis fünfzehn Zentimeter abgeschnitten. Die Knochen sollen trocken in das Winterquartier kommen, daher soll die Aushebung der Knochen aus der Erde an einem trockenen Tag erfolgen. Sind die Knochen zu naß, dann muß man sie im Freien frostfrei trocknen lassen, bevor man sie in den Ueberwinterungsraum bringt. Knochen, aus leichten, sandigem Boden genommen, werden, um sie gegen zu große Erschütterung zu schützen, in Sand, leichter Erde oder in Torf mulch einschlagen. Der Ueberwinterungsraum soll trocken sein. Bei frostfreiem Wetter wird etwas gelüftet.



## Aus dem Reiche.

### Große Polizeirazzia nach flüchtigen Verbrechern.

Wie uns vom Untersuchungsamt in Lodz mitgeteilt wird, dauert die Verfolgung der aus dem Kaiserlichen Gefängnis geflüchteten Häftlinge Zinecki, Chruszt, Jozefowicz und Sotolowski, wie auch die der Ermordung des Polizisten Korzeniewski in Sulejow verdächtigen Klimecki und Klesz weiter an, wobei die an der Razzia beteiligte Polizei bereits den Verbrechern auf die Spur gekommen ist. Die Wälder von Lubien in der Gemeinde Kenczno bei Petricau sind mit einer dichten Polizeikette in einer Stärke von etwa 400 Personen umgeben. In diesen Wäldern, die stellenweise unzugänglich sind, halten sich die Verbrecher auf, die sich in dem Zentrum der Wälder zwischen den Seen verbergen, die sich kilometerweit hinziehen. Drei der umzingelten Banditen durchbrachen unlängst den Polizeifordon, als er noch nicht so dicht war, und verübten einen Ueberfall auf die Apotheke des Antoni Michalski in Welgomilina. Mit ihrer Beute und größeren Lebensmittelvorräten gelangten sie wieder zu den übrigen Bandenmitgliedern zurück. Gestern traf ein Waldhüter drei der Banditen an, die Arrestantenkleidung trugen. Als er sie zum Stehen bleiben aufforderte, schossen sie auf ihn und verschwanden im Dickicht. Heute begibt sich der Leiter des Untersuchungsamtes Inspektor Rosel nach jener Gegend, um die Leitung der Aktion zu übernehmen. (p)

**Konstantynow.** Selbstmord. Im Dorfe Jozefow, Gemeinde Automiern, in der Nähe von Konstantynow, wurde an einem Feldbirnbaum hängend die Leiche einer Frau angetroffen, die sich durch Erhängen das Leben genommen hatte. Die Lebensmüde erwies sich als die 40jährige Konstantynower Einwohnerin Bronislawa Lucek. Die Frau hatte bereits längere Zeit an Nervenzerrüttung gelitten, die noch durch die Einberufung ihres Sohnes zum Militärdienst verstärkt worden war. Nach einer Untersuchung wurde die Leiche der Familie übergeben. (p)

**Aleksandrow.** Operettenaufführung. Die dramatische Sektion des Gesangsvereins „Polyhymnia“ hat am vergangenen Sonntagabend eine wohlgeleitete Operettenaufführung veranstaltet. Gegeben wurde die Balltänzer-Operette „Das Blumenmädchen“ von Brenner. Da die Theaterabende des genannten Vereins sich allgemeiner Beliebtheit erfreuen, war auch diesmal der anheimelnde eigene Saal ausverkauft. Gespielt wurde flott und die Darsteller wurden mit Beifall reich bedacht. Mitwirkende waren: die Damen K. Siegmund, A. Kufmann, A. Geille, J. Hirsh und die Herren E. Bloch, R. Stenke, A. Siegmund. Die Chormädchen sahen sehr schön und schick aus. Der Dirigent Herr Hermann Tepper leitete das Orchester mit gewohnter Sicherheit. Der Reinertrag des Festes dürfte ein erfreuliches Einkommen betragen. Nach der Aufführung folgte Tanz, dem bis in den Sonntagmorgen hinein mit Hingabe geshuldet wurde.

**Pabianice.** Selbstmord durch einen Stich ins Herz. Auf einem Felde beim Dorfe Piorunow, unweit Pabianice wurde die Leiche eines Mannes gefunden. Wie sich später herausstellte, handelt es sich um den Arbeiter Stefan Mikolajczyk, der Selbstmord verübte, indem er sich ein großes Küchenmesser in die Brust bis ins Herz stieß. Der Grund zur Tat waren fortgesetzte Meinungsverschiedenheiten Mikolajczyks mit seiner Ehefrau, die er der ehe-lichen Untreue bezichtigte. (b)

**Kalisch.** Feuer auf einem Gute. Auf dem in der Nähe von Kalisch gelegenen Gute Gasc, das Herrn Josef Pyszczkowicz gehört, kam in der gestrigen Nacht im Kuhstall Feuer zum Ausbruch, von dem der Stall eingeäschert wurde. 10 Kühe kamen dabei um. Das Feuer griff sodann auch auf den Pferdestall über, der gleichfalls mit den darin stehenden 6 Pferden ein Raub der Flammen wurde. Auch die Scheune mit der diesjährigen Ernte blieb nicht vom Feuer verschont. Der durch das Feuer angerichtete Schaden beläuft sich auf ungefähr 50.000 Lohy. Die von der Polizei eingeleitete Untersuchung hat ergeben, daß das Feuer durch einen weggeworfenen Zigarettenstummel verur-

sacht worden war. Der unvorsichtige Raucher, der Gutsknecht Antoni Blaszczyk, ist in Haft genommen worden. (c)

**Warschau.** Raubmord. Gestern früh wurde der Besitzer eines Holz- und Kohlenladens in der Poznanstra 20, Kazimierz Bialy, in seinem Lager mit durchschossener linken Schläfe tot aufgefunden. Wie festgestellt werden konnte, war Bialy am Abend zuvor von einem Invasorgang mit einer größeren Geldsumme heimgekehrt und hatte noch um 9 Uhr mit Bekannten aus seinem Geschäft telefoniert. Es wird angenommen, daß der Mord zwischen 9 und 10 Uhr abends begangen wurde. Das Geld wurde bei dem Toten nicht mehr vorgefunden, so daß sich die Annahme bestätigt, daß ein Raubmord vorliegt. Die Tür zu dem Kohlenlager war von außen mit einem Stapel Ziegel verbarrikadiert.

## Sport.

### Die letzten Ligaspiele.

1. November: Legia — L.S.P.U.D.
2. November: Warszawianka — Garbarnia, Cracovia — Polonia, Czarni — L.S., Warta — Wisla.
9. November: Nachspiel Warta — Ruch, Polonia — Garbarnia, Cracovia — Pogon, Czarni — Warszawianka, L.S. — Legia.
23. November: Warszawianka — Warta, Cracovia — Czarni, Pogon — Garbarnia, L.S.P.U.D. — Ruch.
30. November: Legia — Ruch, Wisla — Pogon, Czarni — Warta, L.S. — Cracovia.

### Nachkänge von L.S.P.U.D. — Warszawianka.

Wie wir erfahren, hat der Spiel- und Disziplinaraußschuß der Liga die Spieler des L.S.P.U.D. Thiel und Milde mit Strafen bedacht. Thiel wurde mit 6 Monaten und Milde mit einer zweijährigen Disqualifikation bestraft.

### Krenz und Kijewski gehen zum Militär.

Die Lodzer Vorgemeinde hat in Kürze einen Verlust zu beklagen. Unsere Hoffnung im Schwergewicht Krenz (Union) wird zum Militärdienst eingezogen und wird nach Polen zugeteilt, wo er höchstwahrscheinlich der „Warta“-Mannschaft beitreten wird. Der gute Federgewichtler Kijewski (Jedynstwo) verläßt an demselben Tage Lodz, um sich nach Tsgew zu begeben, da er der Marine zugeteilt wurde.

### Polnischer Sport in Berlin.

Der Polski Klub Sportowy Berlin trug bei der Eröffnung seines eigenen Sportplatzes zwei Fußballspiele aus. Im ersten wurde er von Preuß.-Egerndorf 7:1 und im zweiten von Centrum Ober-Schönhausen 3:1 geschlagen.

### Jendzejowska Europameisterin 1931?

Frl. Jendzejowska, die junge Polin, war eine der größten Ueberraschungen der Tennissaison 1930. Sie gehört jetzt schon zur europäischen Elite. Du Platz, der französische Meisterspieler, der ein leidenschaftlicher Better ist, hat sich in Mexan dafür verbürgt, daß sie im nächsten Jahre überhaupt von keiner Europäerin mehr geschlagen werden wird. Womit er — diesmal — leicht recht behalten kann.

### Das Ausland über Pettkiewicz.

Der „Riker“ Nürnberg schreibt in seiner letzten Nummer über den „Fall Pettkiewicz“ folgendes:

Stanislaw Pettkiewicz, der einmal Kurmi geschlagen haben soll, was dieser sehr energisch bestritten (ich meine, darüber müßte sich eigentlich Klarheit schaffen lassen), hat sich über seinen Verband sehr geärgert und erklärt, er werde überhaupt nicht mehr starten, und der Sport könne ihm nunmehr gestohlen bleiben. Mit den Mittelstrecklern und ihren Verbänden scheint das eine eigenartige Sache zu sein: Pettkiewicz vertritt sich nicht mit der Deutschen Sportbehörde, Laboumeque war auf seine Federation unlängst sehr böse, daß er — Spanier werden wollte, und Pettkiewicz zieht sich nun ganz in sein Privatleben zurück. Es wird nichts so heiß gegessen, wie es gekostet wird, und es wird auch zwischen Pettkiewicz und dem polnischen Verband Vermittler geben, die eine Versöhnung herbeizuführen bestrebt sein werden. Pettkiewicz, mag er als Mensch sein wie er will (Kurmi schämt ihn nicht, ich kenne ihn nicht persönlich und kann nur hören, was über ihn gesagt wird, ohne eine Urteilsgrundlage zu haben) ist zu jung, als



Zur 50-Jahr-Feier des Kölner Doms.

Der Kölner Dom, seit dessen Einweihung am 15. Oktober ein halbes Jahrhundert vergangen ist.

daß seine so nett begonnene Entwicklung bereits abgeschlossen werden sollte. Er ist heute — wie Laboumeque — 22 Jahre, in einem Alter also, in dem der sportliche Höhepunkt gewöhnlich noch nicht erreicht ist. Olympische Spiele freilich werden ihm so oder so verschlossen bleiben müssen, da er 1928 in Amsterdam für Lettland gestartet ist und somit für Polen — im Anschluß an die Olympischen Spiele erwartete die polnische Staatsangehörigkeit — nicht gemeldet werden darf, wenn ich die Bestimmungen richtig im Kopfe habe. Aber es gibt noch andere Gelegenheiten für Herrn Pettkiewicz, und abgesehen davon sollten persönliche Mißverständnisse oder Gegenfälligkeiten nicht zum Abbruch aller Beziehungen führen.

### Dr. Pelzer gratuliert Laboumeque.

Dr. Pelzer beglückwünschte Laboumeque zu seiner neuen Weltrekordleistung. Er wisse, so heißt es in dem Brief, daß jeder Weltrekord einmal an jüngere Kräfte abgegeben werden müsse.

### Wieder Athletenbesuch aus U. S. A.

Die amerikanische Amateur-Athletik-Union wird sich in ihrer demnächst stattfindenden Jahresversammlung mit der Frage beschäftigen, ob auch im nächsten Jahre wieder amerikanische Leichtathleten nach Europa geschickt werden sollen. Es ist anzunehmen, daß ein derartiger Beschluß gefaßt wird, da sich Amerika vor den Olympischen Spielen unbedingt durch eigene Anschauung noch einmal über den Stand der europäischen Leichtathletik genau informieren will. Zu diesem Zweck dürfte ein gutes Duzend amerikanischer Athleten nach Europa geschickt werden. Die neuesten Leistungen von Laboumeque, von Hybla und Järvinen, von Kurmi und den finnischen Langstreckenläufern haben den Amerikanern doch wieder zu denken gegeben.

### Deutsche Sozial. Arbeitspartei Bolens.

**Achtung! Frauen!** Heute, Mittwoch, um 7 Uhr abends, findet die übliche Zusammenkunft der Frauensektion statt. Handarbeiten sind mitzubringen. Pünktliches Erscheinen erwünscht.

**Lodz-Öst.** Vorstandssitzung. Freitag, den 31. Oktober, um 7 Uhr abends, findet im Parteilokale, Nowo-Targowa 31, eine gemeinsame Sitzung des Vorstandes, der Vertrauensmänner und der Revisionskommission statt. Das Erscheinen aller dieser Mitglieder ist Parteipflicht.

**Lodz-Süd.** Mittwoch, den 29. d. M., um 7 Uhr abends, findet im Lokale der Ortsgruppe Lodz-Zentrum, Petricauer Nr. 109, eine Sitzung des Vorstandes und der Vertrauensmänner statt. Es sind wichtige Sachen zu erledigen. Die Anwesenheit aller Genossen ist unbedingt erforderlich.

**Ortsgruppe Jgierz.** Vorstand- und Wahlkommissionssitzung. Mittwoch, den 29. d. M., um 7 Uhr abends findet eine Sitzung des Vorstandes der Ortsgruppe Jgierz und der Mitglieder des Wahlkomitees statt. Das Erscheinen aller Mitglieder ist Parteipflicht.

### Deutscher Sozial. Jugendbund Bolens.

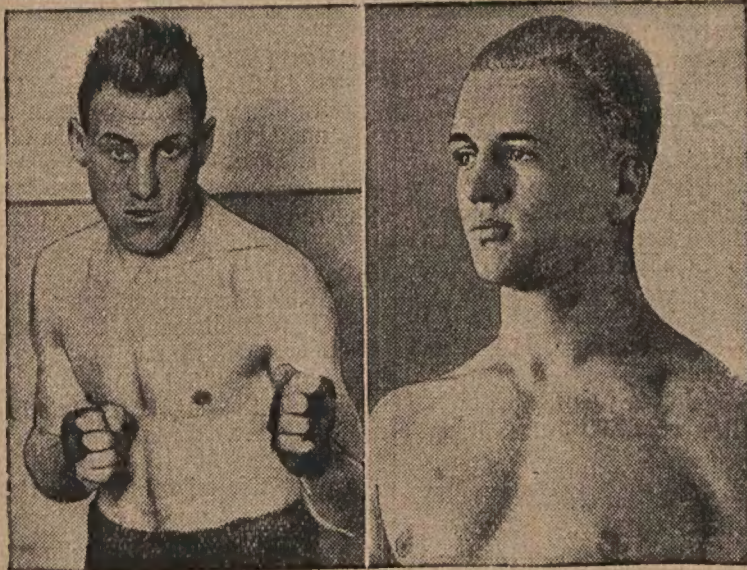
**Ruda-Pabianicka.** Mittwoch, den 29. Oktober, um 6 Uhr abends, kommen alle Kinder zur Weihnachtssübung im Parteilokal zusammen. Um 7 Uhr abends findet für alle Jugendlichen die Monatsversammlung statt; besprochen wird die nächste Arbeit. Um Pünktlichkeit wird gebeten.

### Deutscher Kultur- und Bildungs-Verein „Fortschritt“.

#### Schachsektion.

Am Sonntag, den 2. November, beginnt unser diesjähriger Preisturnier.

**Achtung, Männerchor Lodz-Zentrum!** Freitag, den 31. I. Mts., findet die übliche Gesangsstunde um 8 Uhr abends statt. Um pünktliches und vollständiges Erscheinen bittet der Vorstand.



Trofley

Pistulla

Pistulla gegen Englands Meister Trofley.

Der deutsche Halbschwergewichtsmeister Ernst Pistulla holt in den nächsten Tagen in Berlin gegen Trofley, den englischen Meister im Halbschwergewicht.



# ELSJE RANIN

Ein kleiner Roman von SVEN ELSEK

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)  
(1. Fortsetzung)

Auch der Wirt kam wieder hervor.

„Oh, meine feinen, teuren Gläser! Meine feine Flasche! Entzwei! ... entzwei! Kostet mich viel blankes Geld! Wer bezahlt's denn, he?“

„Laß dein blaßes Gesicht, alter Stinker!“ brüllte da Wübbö los.

„Und ihr, ihr Memmen“, wandte er sich an die anderen, die träge und teilnahmslos dastanden, „ihr laßt den Hund so davonlaufen und brecht ihm vorher nicht das Kreuz? Schlagt diesem Heiligen nicht das widerliche Pfaffengesicht ein? Ihr Sünde, voll wie die Schweine und selge wie die Weiber!“

Er spuckte aus und wischte sich das Blut aus dem Gesicht. Dann richtete er sich schwerfällig auf, streckte sich, ergriff eine Schnapsflasche aus des Wirtes Schrank und leerte sie halb.

„So, ihr Schinder!“ Er goß den anderen ein. „Da laßt noch! Saugt meinestwegen auf die Heiligkeit Jörgs oder auf alles Weiberpad, oder auf das Meer, das uns jeden Tag erlösen kann. Oder verkauft euren Glauben. Bei euch ist es ja doch Dreck, auf was ihr saugt!“

Er lachte schon wieder grölhend. Dann wurde sein Gesicht plötzlich dumpf und finster.

„Und du, Jörg Alber, ehrwürdige Heiligkeit! Wir treffen uns noch! Dann beten wir einmal miteinander. Dann mag dein Täubchen Elsie hernach heulen, wenn dein Heiligengesicht zerschrammt ist. Ich zahle dir das von heute ohne Abzug heim!“

Er ergriff die Schnapsflasche und stellte sie den anderen hin.

„Da — befaßt euch!“

Dann stieß er seinen Schemel mit dem Fuße beiseite, warf dem Wirt einen Taler zu, und schritt zur Tür hinaus. Gierig grinsend, machten sich die anderen über den Schnaps her.

„Willigen Schnaps gibt der Wübbö, was? Und dem Jörg wird er es elend heimzahlen!“ meinte der dicke Danto.

„Und wird wohl auch bald die Elsie am Schürzenband kriegen!“ sagte der lange Hinnerk, und grinste.

„Warum auch nicht!“ tuschelte der blöde Bartel. „Die blonde Dirne ist verdammt hübsch. Hätte selbst nicht übel Lust.“

Dabei grinste er geil. Dann tranken sie.

Der Wirt aber schrieb dem Herrn Jörg Alber vier kaputte Schnapsgläser und eine zerworfene Schnapsflasche an.

Dann stierte er gedankenlos in den Meeren, der noch immer gegen die kleinen Scheiben klatschte.

Schon in der frühen Nacht legte sich der Sturm.

Das Meer wurde sanft wie ein ruhendes Kind, und der Wind schlief ein.

Am Himmel stellten sich die Sterne in ihren alten Reihen auf, und der Mond trat groß und blank unter sie. Jörg wachte. Er saß in seinem Zimmer am Tische. Eine schwach brennende Kerze gab ihm Licht.

Bücher lagen auf dem alten, abgenutzten Tische. Ebenso alt und abgegriffen sahen die Bücher aus. Doch sie waren sorgfältig auf dem Tische aufgerichtet. Noch mehr Bücher standen in einem alten Schrank an der Wand. Auch sie waren sorgfältig und liebevoll aufgestellt.

Jörg las. Er flüchte das Haupt in beide Hände und führte sich kaum. Ab und zu nur blickte er einmal auf.

Wie es in seinem Innern aussah? Ebenso ruhig.

Er las Wahrheit aus diesen Büchern, in denen weise Menschen eine ewige Sprache führten. Darin stand von Gott, von der Welt, von den Menschen, von den Tieren. Wie eine große Ruhe wehte es Jörg aus diesen Büchern entgegen.

Er war ihnen seit Jahren Freund. Sein Vater hatte einst auf die schmucklosen Bände hingewiesen, als ob bei ihnen Zuflucht in Not sei.

Jörg hatte die Bücher aufbewahrt, als seine Eltern gestorben waren. Er hatte sie mitgenommen, als irgendeine junge Sehnsucht ihn hinausgetrieben hatte nach dem Meere und nach den Ländern, die hinter jener großen Linie lagen, wo das Meer mit dem Himmel zusammenfiel.

Es hatte gebraust in seinem jungen Hirn. Er war auf ein Schiff gestürzt, um die Ferne kennenzulernen. Neue Länder mit weißen und braunen Menschen und mit großen Blumen waren an ihm vorübergeglitten. Wie ein buntes Bilderbuch zog die Welt an ihm vorbei.

Das Leben hatte gelocht um ihn — heiß, brennend, gefährlich. Er war hin und her geworfen worden. An viele Ecken wurde er gestoßen. Die schiffen das Kantige an ihm allmählich ab. Und frühe Reife war in seine helle Jugend gekommen.

Bis er eines Tages am Strand gestanden hatte, wo die weißen Möven unaufhörlich flogen. Er sah heimkehrenden Fischern zu.

Da hatte er sich mit ein paar Pfennigen im Dorf angemietet und war Fischer geworden.

Dann hatte er auch wieder häufiger in die Bücher gesehen. —

Jetzt las er. Es war ruhig in ihm.

Ab und zu nur schien es ihm, als stände Wübbö Witzigst rohes Gesicht irgendwo in einer Zimmerrede und sähe ihn grinsend an.

Dann und wann knachte es in den Zimmerreden. Das war dann, wenn der Wind sich noch ein paarmal aufmachte, etwas müde, um gleich wieder still zu werden.

Jörg lächelte. Auch über Wübbö. Der war wohl groß und stark. Das Fischervolk hatte Respekt vor ihm. Es wurde heiß in den Kneipen, wo Wübbö erschien. Und es

tanzt Schwinne auf beim Tanz, wo Wübbö zu tanzen begann.

Doch Jörg lächelte über Wübbö. Dann las er wieder. „Der Mann ist stark. Das Weib ist schwach. Das liegt in der Schöpfung begründet, die von Gott ist.“

Jörg dachte plötzlich an Elsie Ranin. An ihre feine, selbstblumenhafte Gestalt, an die Süße ihres seltsam geschwungenen Mundes, an die mandelblütenhaften Wangen und an den tönenden Klang ihrer Stimme.

Er sah über das Buch, das vor ihm lag, hinweg. Seine Augen verloren sich sinnend. Sie wurden glänzend. Es schien Lenz in ihnen zu werden, der sich dann weich über das ganze Gesicht Jörgs ausbreitete.

Da grölhte es plötzlich vor seinem Fenster auf. Heisere Kehlen sangen ein zotiges Lied, das weit in die Nacht hinauslang.

Jörg fuhr auf. Die Kerze zitterte auf dem Tisch, als er ans Fenster sprang. Er riß es auf. Es kam kalt zum Fenster herein und legte sich kühl auf Jörgs warme Stirn.

Da unten standen sie: der lange Hinnerk, der kugelige Danto und der blöde Bartel. Der Mond beschien sie, so daß sie gut zu erkennen waren.

Die Kehlen gröhlten heiser. Von Weibern. Eierisch und blöde. Das Lied schien zu sinken, das aus den rohen Kehlen kam.

Die Gestalten taumelten. Sie saßen sich ab und zu an, doch gingen sie immer gleich wieder auseinander.

Jörg beugte sich aus dem Fenster. Dann rief er:

„Macht euch fort, Hinnerk und Danto! Es ist tiefe Nacht! Ihr nehmt den Leuten die Ruhe!“

Da wandten sich die drei ihm zu. Und der lange Hinnerk schrie:

„Schau da den Pfaff an! Will uns Gebote lehren!“

Die beiden anderen begannen lauter zu singen.

„Macht euch fort! Ich sag's euch noch mal!“ rief Jörg. Hinnerk grinste ihn an.

„Du hast hier nichts zu befehlen! Möchtest wohl am liebsten Dorfoberr sein, was? Damit du aus dem ganzen Dorf eine große Kirche machen könntest. Gönnt dem Volk wohl nicht das Leben?“

„Paff den Mund. Scher' dich nicht drum, was ich will!“ jagte Jörg ruhig. „Aber trollt euch! Ihr seid betrunken, deshalb geb' ich nichts auf euer Geschwätz. Wärs' nüchtern, Hinnerk, so würd' ich dir dein Geschwätz ein wenig bezahlen, wie ich's dem Wübbö vorhin bezahlt habe.“

„Der zahlt dir's schon heim.“ Sogar der kugelige Danto fand jetzt den Mut, dreinzureden.

„Er kann's ja versuchen“, meinte Jörg.

„Laß doch den Pfaff, Danto“, rief Hinnerk taumelnd.

„Laß ihn, er hat seine Nachtruhe nötig. Er muß doch frisch aussehen, wenn er morgen zu Elsie Ranin geht.“

„Ich sag' dir's, laß die Elsie Ranin aus dem Spiel, sonst komme ich doch noch runter“, sprach Jörg laut.

„Ist nicht nötig, wir aeben schon.“

Und grohlend und schwankend zogen die drei los. Danto hörte man sie nur noch aus der Ferne.

Jörg sah zum Himmel, wo die vielen Sterne standen. Dann schaute er nach dem Meer hinüber, das im Mondlicht silbern aussah. Es war ruhig, es war groß, es sah ewig aus. Und es schien, als ob jetzt Gottes großer Wille aus dem Meer spräche.

Da neigte Jörg das Haupt. Dann drückte er das Fenster zu und trat ins Zimmer zurück.

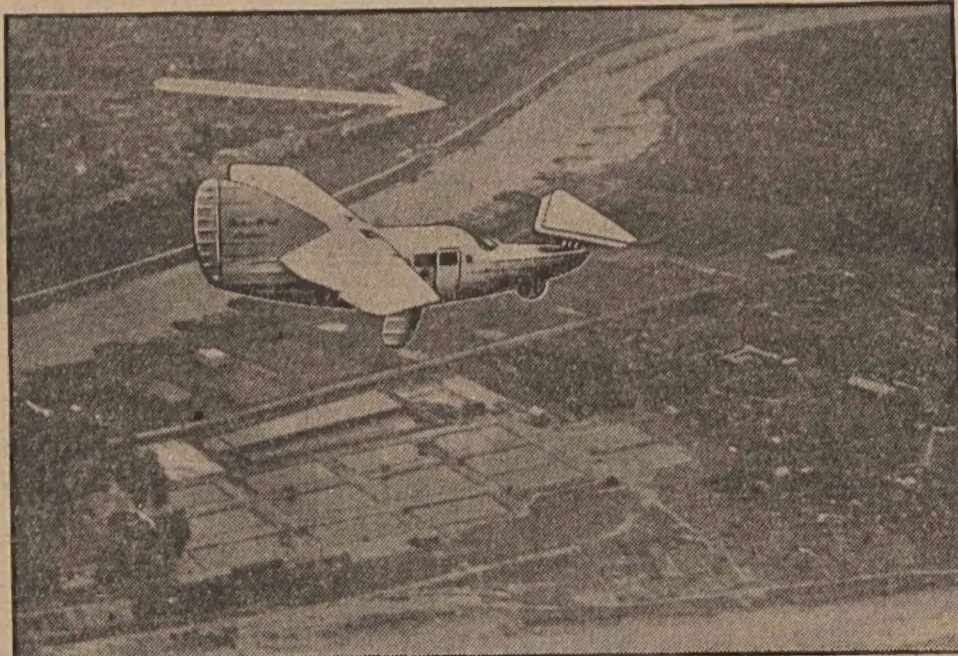
Das Licht war klein gebrannt. Jörg schlug das große Buch zu, worin von Gott, Welt und Menschen stand. Dann trug er alle Bücher in den Schrank.

Darauf machte er sein Lager schlaffertig, flebete sich aus und legte sich zur Ruhe. Er dachte an Wübbö, an die drei, an die posternenden Worte, an den Schlag in Wübbös Gesicht. Dann dachte er an Elsie Ranin.

Draußen standen die Sterne. Das Land lag still da. Jörg dachte immer noch an Elsie Ranin. Darüber schlief er lächelnd ein.

Als am Morgen darauf die Sonne groß und rot aufging, waren die Rosen in den Gärten noch kühl und naß. Zerzaust sahen sie aus: etliche Blüten waren zertrümmert.

(Fortsetzung folgt)



Die „Ente“, der kommende Beherrscher der Lüfte?

Die Focke-Wulff-Ente im Flug über Berlin.

Der Pfeil zeigt die Fahrtrichtung an.

Das Entenflugzeug der Bremer Focke-Wulff-Werke hat bei seinen Probeflügen in Berlin das größte Aufsehen erregt. Das eigenartige Flugzeug, bei dem „vorn“ und „hinten“ vertauscht zu sein scheint, weil die Steuerung an der Spitze und die Tragflächen hinten liegen, ist völlig trüffelsicher. Die „Ente“ ist für den Luftverkehr sehr unbeschränkt zugelassen worden.

## Radio-Stimme.

Mittwoch, den 29. Oktober 1930.

### Polen.

Łódź (233,8 M.).

12.05, 16.45 und 19.25 Schallplatten, 16.15 Kinderstunde, 17.45 Populäres Konzert, 18.45 Verschiedenes, 20.30 und 21.25 Abendkonzert, 22.15 Schallplatten, 22.35 Nachrichten.

Warschau und Krakau.

16.15 Jugendstunde, 17.45 Orchesterkonzert, 20.30 und 21.25 Abendkonzert, 23 Tanzmusik.

Posen (896 kHz, 335 M.).

17.15 Kinderstunde, 17.45 Konzert, 20.30 Unterhaltungskonzert, 22.15 Tanzmusik.

### Ausland.

Berlin (716 kHz, 418 M.).

14 Schallplatten, 16.30 Unterhaltungsmusik, 17.55 Jugendstunde, 18.20 Fr. Schubert, 19.25 Intermezzo und Capricen, 21.10 Sinfoniekonzert.

Frankfurt (770 kHz, 390 M.).

7.30 Frühkonzert, 15 Stunde der Jugend, 16 Nachmittagskonzert, 20 Hugo Wolf-Lieder, 20.40 Gastspiel: „Der Gwissenswurm“.

Breslau (923 kHz, 325 M.).

16.15 Walzer von Strauß, 17 Konzert, 18.15 Hinter den Kulissen des ober-schlesischen Landestheaters, 19 Abendmusik, 20.30 Zur Unterhaltung, 21.40 Eine Regieführung im Opernhaus.

Königsbrunnhausen (983,5 kHz, 1635 M.).

12 und 14 Schallplatten, 16.30 Nachmittagskonzert, 21.10 Sinfoniekonzert.

Prag (617 kHz, 487 M.).

16.30 Marionettentheater, 18.25 Deutsche Sendung, 19.20 Pjotr's Blasmusik, 20.45 Klavierkonzert, 21.25 Männerchor aus Brünn.

Wien (581 kHz, 517 M.).

15.20 Konzert, 19.35 Unterhaltungskonzert, 20.30 Schatzenbilder.

### Die erste Konzertübertragung aus Krakau.

In Übereinstimmung mit dem neuen Sendeprogramm des „Polstie Radio“ wird allmonatlich ein Konzert von allen polnischen Sendern aus Krakau übertragen. Das erste Konzert aus Krakau wird am heutigen Mittwoch übertragen. Es wird mit: der gemischte Chor des Krakauer Musikvereins unter der Leitung von Bolesław Walek-Walewski, die Solisten Stefan Romanowski (Bariton), Halina Adamsta-Großman (Violine), Jozfa Adamsta (Violoncello) und Włodzimierz Ormicki (Klavier). Im Programm ein Trio von Enrico Boschi u. a.



# Die Saarbrücker Bergwerkstatastrophe.



Bild oben: Die Rettungsmannschaften mit Sauerstoffapparaten und Gasmasken machen sich zur Einfahrt bereit. Bild rechts: Der erste Sarg wird in das Totenhaus gebracht. Man zählt bisher 99 Tote dieses furchtbaren Bergwerksunglücks innerhalb einer Woche. Es wird vermutet, daß noch 15 Bergleute in der Grube Maybach verschüttet sind, zu denen die Rettungsmannschaften in keiner Weise gelangen können.

## Bereits 96 Tote.

Saarbrücken, 28. Oktober. Der bei dem Unglück auf der Grube Maybach schwerverletzte Bergmann Eben aus Friedrichsthal ist in der Nacht zum Dienstag im Krankenhaus Fischbach seinen Verletzungen erlegen, so daß das Bergwerksunglück bisher 96 Todesopfer gefordert hat. Der letzte noch in der Grube befindliche Tote konnte noch nicht geborgen werden. Man weiß auch noch nicht, um wen es sich handelt. Die Vermutung, daß der Hauer Meißel in Frage komme, wird bezweifelt, da es möglich sei, daß er sich unter den nicht Erkannten befindet. Zwei Rettungsleute mußten wegen schwerer Gasvergiftungen, die sie sich bei der Rettungsarbeit zugezogen hatten, ins Krankenhaus gebracht werden.

## Drei weitere Opfer geborgen.

Saarbrücken, 28. Oktober. In den späten Abendstunden des Montag war es gelungen, weitere drei im Schacht eingeschlossene Bergleute zu bergen, so daß jetzt nur noch ein Toter in der Tiefe ist, und zwar der Hauer Meißel. Die Zahl der Toten wird mit 93 und die der Verletzten mit 21 angegeben. Alle Namen der Toten konnten bis auf 4 festgestellt werden.

Die erste amtliche Untersuchung, zu der auch die Vertreter der beiden großen Bergarbeiterorganisationen hinzugezogen waren, verlief ergebnislos. Die Arbeitervertreter vermuten, daß sich der Explosionsherd in einem Ausbruch der Grubenstrecke nach Bremsberg I. Ost befindet und nicht an der Umbruchstelle zu den Grundstrecken nach Abteilung 3

und 9. Die ganze Belegschaft dieses Bremsberges hat den Tod gefunden. In einem Teil des Bremsberges wurde durch die Explosion ein Brand entfacht, der zurzeit noch anhält.

Für Mittwoch, den Tag der Beisetzung der Opfer von Maybach, hat die Regierungskommission im ganzen Saargebiet alle Lustbarkeiten verboten. Auf allen Gruben des Saargebietes wird am Mittwoch die Arbeit ruhen. Im Laufe des heutigen Tages läßt die Bergwerksdirektion als erste Unterstützung an die Familien der Opfer je 1000 Franken und an die Verletzten 300 Franken auszahlen. Außerdem erhalten die Witwen von der Berufsgenossenschaft ebenfalls je 1000 Franken und die Angehörigen der Lebenden je 300 Franken als Vorschußleistung.

zelenen Klüfte im Steigen begriffen sind, so dürfte ein Hochwasser ähnlich dem des Jahres 1903 zu verzeichnen sein. Seit der Zeit sind allerdings große Flutregulierungen vorgenommen worden, so daß immerhin dem Hochwasser etwas Einhalt geboten werden dürfte. Jedenfalls sind umfassende Maßnahmen seitens der staatlichen Strombauverwaltung getroffen worden, um alle in der Nähe der Dämme und liegenden Gegenstände fortzuräumen. Wie weiter vor amtlicher Seite mitgeteilt wird, dürfte eine Verschärfung der Hochwasserlage dadurch eintreten, daß die Temperaturen im Gebirge wie auch im Flachlande angestiegen sind. Der Sturm, der am Montag im Hochgebirge Orkanstärke angenommen hatte und auch im Flachlande 25 Sekundenmeter-Geschwindigkeit erreicht hatte (166 Km. Stunden-Geschwindigkeit), hat mit der weiteren Abkühlung des Störungszentrums bereits nachgelassen.

Die schnelle Deichsel bei Hilgmsdorf ist zu einem wütenden Strom angeschwollen und hat weite Strecken überflutet. Der Fluß hat den Höchstwasserstand vom 26. Juni 1912 überschritten. Die Chausseebänke, die über 3 Meter hoch sind, sind von Hochwasser überspült. Die hierdurch angestauten Wogen suchen sich einen Ausweg, indem sie Gärten, Wiesen und Gehöfte überfluten und alles im Wege stehende mit fortreißen. Aus mehreren Gehöften konnte das Vieh nicht mehr gerettet werden und ist in der Fluten umgekommen. In sehr vielen Häusern sind die unteren Stockwerke völlig unter Wasser gesetzt, so daß die Bewohner in die oberen Stockwerke und auf die Dächer flüchten mußten.

Wie auch aus Jauer berichtet wird, wurde der Ort Dorj Peterwitz durchflutende Hellenbach zum reißenden Strom. Der Hellenbach überflutet Gärten und Wiesen, reißt Brücken weg und zerstört die Wohnungen. Viele Häuser im Niederdorf stehen unter Wasser und mußten geräumt werden. Auch in Raudten ist das Wasser in die meisten Gehöfte eingedrungen, so daß die Wohnungen geräumt werden mußten.

Das Hochwasser der Rahnach hat bei Schönau katastrophale Formen angenommen. Es ist das größte Hochwasser seit 1897. Der bisher angerichtete Schaden ist auch nicht entferntesten zu übersehen. Außer der Stadt Schönau sind mehrere umliegende Dörfer von dem Hochwasser schwer getroffen. Jeder Verkehr ist nicht nur auf den Neben-, sondern auch auf den Hauptstraßen unterbrochen.

Frankfurt a. O., 28. Oktober. Durch den anhaltenden Regen sind Eisenbahnstrecken an verschiedenen Stellen im Direktionsbezirk Offen unterspült worden. Zwischen Benschen (Polen) und Neu-Benschen mußte Montag abend und in der Nacht das Hauptgleis gesperrt werden. Das starke Hochwasser der oberen Oder mit einem Pegelstand von 6,3 Metern hat die Stromverwaltung veranlaßt, den Schiffsverkehr für eingestellt zu erklären.

Liegnitz, 28. Oktober. Dienstag mittag ist auch der Schuttdamm zwischen dem Frauenhag und der Umgehungsrampe bei Pfaffendorf an vier Stellen von den Fluten durchbrochen worden. Das Wasser kann ungehindert über das Gelände des Frauenhags, auf dem auch das Telegraphenamt steht, eindringen. Im allgemeinen kann gesagt werden, daß das Hochwasser der Rahnach am frühen Nachmittage des Dienstag etwas zurückgegangen ist.

## Thronrede des Königs von England.

London, 28. Oktober. Unter Einhaltung des üblichen Zeremoniells wurde am Dienstag vormittag das Parlament durch den englischen König eröffnet. In seiner Thronrede wies der König zunächst auf die bevorstehende englisch-indische Konferenz hin, die über die zukünftige verfassungsmäßige Stellung Indiens entscheiden soll. Er gab dabei der Hoffnung Ausdruck, daß diese wichtige Frage eine weise Lösung finden möge. Die Beziehungen zu den auswärtigen Mächten seien weiter freundschaftlich. An der Septembertagung des Völkerbundes habe die englische Regierung tätigen Anteil genommen. In diesem Zusammenhang wies der König auf das Zustandekommen des Vertrages über die finanzielle Unterstützung der angegriffenen Staaten hin und drückte den Wunsch aus, daß die allgemeine Abrüstungskommission in nicht allzuferner Zeit ihre Arbeiten aufnehmen möge. In innenpolitischen Fragen behandelte die Rede zunächst die Arbeitslosigkeit. Dabei kündigte

der König die Einsetzung eines besonderen Ausschusses zwecks Untersuchung der Arbeitslosenversicherung und insbesondere der bestehenden Mißbräuche an. Dieser Ausschuss soll über wichtige Fragen Zwischenberichte herausgeben, so daß jeweils mögliche gesetzliche Maßnahmen getroffen werden können. Angesichts der allgemeinen Depression auf wirtschaftlichem Gebiet und der Rückwirkungen auf die englische Wirtschaft wird sich die englische Regierung die Förderung des Handels im Lande und innerhalb des Weltreiches angelegen sein lassen. Weitere gesetzliche Vorschläge beziehen sich auf die Entwicklung der Landwirtschaft, die Heraushebung des Schulalters von 14 auf 15 Jahre, das Gewerkschaftsgesetz, die Einsetzung eines Verbraucherausschusses usw. Angekündigt werden ferner Maßnahmen für eine Reform des Wahlverfahrens. Endlich soll das Washingtoner 8-Stunden-Abkommen dem Parlament zur Ratifizierung vorgelegt werden.

## 14 Tote bei einem Eisenbahnunglück in Rußland.

Kowno, 28. Oktober. Wie aus Moskau gemeldet wird, hat sich nach dort vorliegenden Privatmeldungen zwischen dem 20. und 22. Oktober auf der von der Ukraine nach der Krim führenden Eisenbahnlinie ein schweres Unglück ereignet, das mehrere Todesopfer verlangt hat. Ein Personenzug soll mit einem anderen Zuge zusammengestoßen sein, wobei mehrere Wagen und die beiden Lokomotiven beschädigt wurden. Die Zahl der Toten soll 14 übersteigen, während die Zahl der Verwundeten noch nicht bekannt sei. Die OSPL. habe sofort eine Untersuchung eingeleitet und 23 Personen verhaftet, von denen 16 in Haft gehalten worden seien.

## Auch Kuba sollte seine Revolution haben.

Ein Umsturzkomplott im letzten Augenblick aufgedeckt.

Paris, 28. Oktober. Nach einer Funkmeldung aus Havanna hat die Regierung von Kuba ein Umsturzkomplott aufgedeckt und mehrere Revolutionäre verhaftet, unter denen sich auch eine Reihe von Studenten befinden soll. Die Revolution zum Sturze der Regierung war in allen Einzelheiten vorbereitet und sollte noch vor den Neuwahlen stattfinden, die am 1. November zur Durchführung gelangen.

## Unruhen auf einer japanischen Insel.

Tokio, 28. Oktober. Auf der Insel Formosa sind Unruhen ausgebrochen. Eine Gruppe Einwohner überfiel eine japanische Polizeistation und tötete 6 Beamte. Es wurde Militär und ein Flugzeuggeschwader nach Formosa entsandt, um auf der Insel die Ordnung wieder herzustellen, über die die Regierung die schärfsten Maßnahmen verhängt hat.

## Aus Welt und Leben.

### Neue Überschwemmung in Smyrna.

60 Einwohner ertrunken.

Konstantinopel, 28. Oktober. Smyrna ist erneut von einem Sturm heimgesucht worden. Das Überschwemmungsgebiet hat sich weiter ausgedehnt. 60 Einwohner sind ertrunken und viele hundert haben Verletzungen erlitten. 855 Häuser sind teilweise oder ganz zusammengefallen.

### Schweres Eisenbahnunglück in England.

London, 28. Oktober. Bei der Station Tounoo ereignete sich am Dienstag ein schweres Eisenbahnunglück. Der Postzug Rangoon—Mandalay sprang vermutlich infolge eines politischen Anschlages aus den Schienen. Bisher wurden zwei Tote und eine Anzahl Verletzte festgestellt.

### Schnee im Erzgebirge.

Annaberg in Sachsen, 28. Oktober. Der Stadtrat des benachbarten Jöhstadt hat am Montag amtlich die Sperrung der Weipertter Straße verfügen müssen, da ein starkes Schneewehen den Fahrverkehr unmöglich machte. So mußte auch am Montag früh bereits ein im über einen Meter hohen Schnee steckengebliebenen Auto ausgeschleift werden. Der Fichtelberg (Erzgebirge) meldete am Montag 3 Grad Kälte, Sturm, starke Schneewehen, durchschnittliche Schneehöhe 10 bis 15 Zentimeter.

Verantwortlicher Schriftleiter: Otto Heile.  
Verleger: Ludwig Rul. Druck: „Prasa“, Lobd., Petrikauer 10.



# Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens

Sonnabend, den 1. November l. J., Punkt 9 Uhr vormittags,  
im Saale des Städtischen Theaters, Cegielniana 63

## Große Wählerversammlung

Ueber das Thema:

### die deutsche Arbeiterschaft und die Wahlen

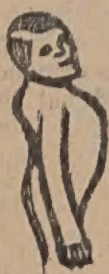
werden sprechen: die Sejmabgeordneten E. Zerbe, P. Rut  
u. der Vorsitzende des Vertrauensmännerrates J. Kociolek

Eintritt nur gegen Vorweisung der Theaterkarten, die bei den Vertrauensmännern der Partei  
sowie im Parteilokal, Petrikauer 109, Donnerstag u. Freitag ab 4 Uhr nachmittags zu erhalten sind.

Werttätige erscheint in Massen!

Die Exekutive des Vertrauensmännerrates  
der D.S.A.P. Lodz

### Bruchfranke und Verkrüppelungen Leidende



Brüche, wie auch allerlei Verkrüppelungen dürfen nicht vernachlässigt werden, da die Folgen für das menschliche Leben sehr gefährlich sind. Jeder Bruch kann so groß wie der Kopf eines erwachsenen Menschen werden, was meistens durch den sich einstellenden Brand und Darmverwicklungen einen tödlichen Ausgang nimmt.

Spezielle orthopädische Selbstbandagen meiner Methode beseitigen radikal ohne jegliche Operation die veralteten und gefährlichsten Brüche bei Männern, Frauen und Kindern. Für Rückenmarkverkrüppelungen und gegen sich bildende Wundel (Döder) spezielle orthopädische Korsetts. Gegen krumme Beine und schmerzhaftes Plattfüße — orthopädische Einlagen. Künstliche Füße und Hände.



Belobigungsschreiben haben ausgestellt folgende Universitätsprofessoren: Prof. Dr. R. Barons, Prof. Dr. J. Marischler, Prof. Dr. V. Kiełanowski u. m. a.

Orthopädische Anstalt, Spez. J. Rapaport, Orthopäde aus Lemberg  
Lodz, Wulcania 10, Front, Parterre, Tel. 221-77, empfängt von 9—13 und 15—19.

Achtung: Die Kranken müssen unbedingt persönlich erscheinen. Die Krankenkassenmitglieder werden auch empfangen.

#### Dankschreiben.

Herrn Spezialisten Direktor J. Rapaport, wohnhaft in Lodz, Wulcania 10, Front, Parterre, danke ich herzlich für die Errettung meines Kindes vom schweren Krüppeltum der Fußlähmung infolge Rückenmarkskrümmung und schmerzhaften, eiterndem Wundel, indem er ein besonders heilendes orthopädisches Korsett eigener Methode anlegte. Unser Kind ist jetzt gesund und geht gerade!!  
Hochachtungsvoll J. J. J.

### Schulkleider

in Matrosenform laut Vorschrift.

Aus gutem granat Stoff  
empfiehlt billigst

**K. WIHAN**

W. Em. Scheffler

GLÓWNA 17.



„Albalin“ die beste Glanzfarbe für

Fußböden

Lacke und Lackfarben

„Breolit“ Holzschutzfarben

Mineralfarben für

Tafeln

Firniss beste Qualität

in der Lack- und Farbwarenhandlung

**KOSEL & Co., Lodz**

Hauptniederlage: Przejazd Nr. 8, Tel. 111-21

Filiale: Piotrkowska Nr. 98, Telefon 115-62

### Fliegende Blätter und Megendorfer Blätter

Neuestes und beliebtestes humoristisches Unterhaltungsbuch. Sammelbände zum Preise von 31. 1.25. Einzelnummern zum Preise von 31. 1.— stets vorrätig im Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volksprelle“, Lodz, Petrikauer 109 (Administration der „Lodzer Volkszeitung“).

### Obst- u. Bäume

Rosen, Sträucher, winterharte Pflanzen, Dahlien  
holländische Hyazinthen zum Forcieren  
empfiehlt in großer Auswahl  
Gärtnerei Jerzy Kolaczowski, Lodz, Petrikauer 241  
Niedrige Preise. Preislisten auf Verlangen.

### Heilanstalt Zawadzka

der Spezialärzte für venerische Krankheiten  
Tätig von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends,  
an Sonn- und Feiertagen von 9—12 Uhr.  
Ausschließlich venerische, Blasen- u. Hautkrankheiten  
Blut- und Stuhlgefangen auf Syphilis und Tripper  
Konsultation mit Urologen u. Neurologen.  
Blut-Heilmittel. Kosmetische Heilung.  
Spezieller Wartesaal für Frauen.  
Beratung 3 Bloch.

Dr. med.

**Albert Mazur**

Arzt für Hals, Nasen, Ohren- u. Kehlkopfkrankheiten  
ordiniert von 12—13 u. 5—7;  
Sonn- u. Feiertags von 12—1

Wschodniast 55 (Piotrkowskiego)

Tel. 169-01

### Volkskalender 1931

Großer Volkskalender des Lohrer hinkenden Boten  
Neuer historischer Kalender des Lohrer hinkenden Boten  
Bergmanns Lustiger Bilderkalender  
Bergmanns Haus- und Familienkalender  
Bachmufens Haus- und Familienkalender  
Münchner Fliegende Blätter-Kalender  
Antel Antons Kinder-Kalender

empfiehlt der

Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volksprelle“

Lodz, Petrikauer Straße 109  
Admin. der „Lodzer Volkszeitung“

Wiederverkäufeln bietet sich lohnender Verdienst.



Lustra  
Trema

WYTW. LUSTER

Alfred

Teschner

JULIUSZA 20

RÓG NAWROT

TEL. 220-61

Alleinstehendes, älteres

**Mädchen**

oder Frau

zuverlässig, selbständig in  
der Wirtschaft u. im Kochen  
sofort gesucht (Mabogosz)

Zu melden Gdansk 103,  
2. St., Wohn. 9.

Dr. med.

**H. Rózaner**

Narutowicza № 9

Tel. 128-98

zurückgekehrt.

Spezialist v. Haut, vener.  
und Geschlechtskrankheiten  
Empfangen v. 8—10 u. 6—8

### LEONHARDTSCHES ENGLISCHE BIELITZER TOMASZOWER STOPPE

empfiehlt zu mässigen Preisen



### Theater- u. Kinoprogramm.

Stadt-Theater: Mittwoch „Święty płomień“;  
Donnerstag „Kawaler Papa“; Freitag Pre-  
miere „Maman do wzięcia“; Sonntag,  
Moden-Revue

Kameral-Theater: Donnerstag „Święty  
płomień“; Sonnabend Premiere „Fotel 47“;  
Freitag, Sonnabend u. Sonntag „Świerszcz  
za kominem“

Populäres Theater: Mittwoch „Lalka“;  
Donnerstag Premiere „Proboszcz wśród  
bogaczy“

Populäres Theater im Saale Geyer: Sonn-  
abend und Sonntag 12 Uhr „Czerwony  
kapturek“

Casino: Tonfilm: „Ein Abenteuer am Rio  
Grande“

Grand Kino Tonfilm „Liebesparade“

Splendid Tonfilm „Rio Rita“

Corso „Explosion eines Pulverlagers“ und

„Aufruhr der Junggesellen“

Luna: „Katharina I“

Przedwiośnie: 1. „Satansliebe“, 2. „Das  
Liebesabenteuer eines Mädchens der  
Gegenwart“